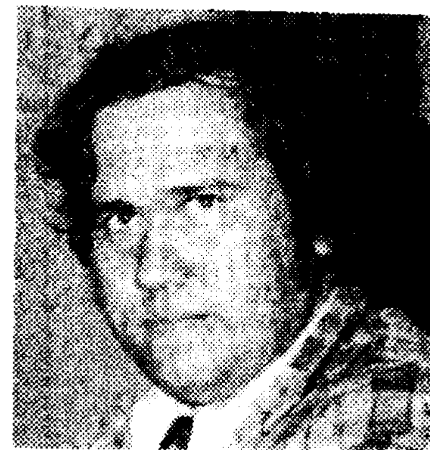
Amigoe

Vandaag



MIN. J. VAN DER KUYP .....geen klap.....

98 STE JAARGANG — No.: 158 DINSDAG 14 JULI 1981

PARTIJ-COMMISSIE: EMANICIPATIE ONVOLTOOID

Onafhankelijkheid niet opdringen

PvdA draait bij

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De Partij van de Arbeid berust in tstel van de onafhankelijkheid van de Nederlandse ntillen met een jaar of tien. Dit blijkt uit een nog ertrouwelijke studie van enkele PvdA-kopstukken ver de "toekomst van ons Koninkrijk", waarin de euwe lijn van de PvdA tegenover de Antillen wordt itgestippeld.

In dit rapport neemt de PvdA efinitief afstand van het in het erleden meermalen verdedigde andpunt dat Nederland de ntillen de onafhankelijkheid snoods tegen hun zin zou oeten opdringen. Zelfs wordt u de mogelijkheid open ehouden dat na een vergangsperiode van tien jaar banden met het voormalige ederland worden voortgezet.

Tot nu toe hebben de ederlandse sociaal-mocraten in het parlement in en Haag altijd aangedrongen een zo spoedig mogelijke afhankelijkheid van de ntillen. Enkele jaren geleden egde het toenmalige PvdA-merlid Huub Franssen er lfs aan toe dat de afhankelijkheid per luchtpost t Nederland zal worden gestuurd, indien de Antillen even tegenspartelen.

Sinds enige tijd kwamen er al dersluidende signalen uit de vdA. Deze studie - zodra edgekeurd door het PvdA-artijbestuur - bezegelt de finitieve doorbraak naar de pvatting dat de afhankelijkheid niet tegen de ens van de Antilliaanse evolking mag worden pgelegd.

ECHTE BASIS

"Aan de bevolking van de landen van de Nederlandse ntillen moet een redelijke rmijn worden gegund vorens het te vragen het zelf-schikkingsrecht uit te fenen", zo meent de PvdA-mmissie die onder orzittersschap stond van uis Emmerij, rector van het stitute of Social Studies (ISS) Den Haag. "Dit betekent niet t de PvdA zich niet op het andpunt mag stellen dat de afhankelijkheid van de ntillen als doelstelling enselijk is. Het betekent wel t de PvdA behoudens ijzondere omstandigheden, en initiatieven ontplooit die er gericht zijn tegen de wens n de bevolking de afhankelijkheid op te ggen".

In navolging van de oninkrijkswerkgroep bepleit PvdA-commissie uitstel van beslissing over de onafhankelijkheid met een jaar of tien. En wel om twee redenen:

- het politieke, economische, sociale en culturele emancipatieproces is onder de Antilliaanse bevolking nog niet voldoende bevorderd om een hechte basis te vormen voor politieke zelfstandigheid. Op dit moment is de keus tussen onafhankelijkheid óf voortzetting van de staatrechtelijke banden met

(Lees verder op pag. 3, kolom 1)

Weer straatrellen in Engelse steden

Kazernes ingericht als gevangenissen

LONDEN — Gisteravond hebben zich in de Britse steden Leicester en Huddersfield opnieuw straatrellen voorgedaan. Ook nu gingen jongelui zich weer te buiten aan plunderingen, brandstichtingen, vernielingen en aanvallen op de politie.

In Leicester was evenals zondagavond ook nu de wijk Highfields het centrum van straatterreur. In Huddersfield veroorzaakten groepen zwarte jongeren ongeregeldheden. De politie verrichtte drie arrestaties. Later op de avond was hier de rust teruggekeerd.

In een bijeenkomst met een commissie van het Lagerhuis deelde minister van Binnenlandse Zaken William Whitelaw gisteravond mee dat de politie gebruik mag maken van plastic kogels, pantserwagens en waterkanonnen om de rellen de kop in te drukken. Voor het geval dat de gevangenissen niet genoeg ruimte hebben om gearresteerde rellenschoppers te herbergen zullen volgens Whitelaw daarvoor kazernes van het leger worden ingericht.



ORANJESTAD — Na vele jaren kent Aruba sinds gisteren weer een drieling, die in het Dr Horacio Oduber hospitaal het levenslicht zag. De gelukkige moeder is mevrouw Rosa Maria Carolina-Wever en de trotse vader is de in de baseballwereld bekende pitcher van Marlboro BBC, Franklin Carolina, die hiermee bewees dat hij ook buiten het veld perfecte strikes kan werpen.

Bij de bevalling, kort na vier uur gisterochtend, verleende dokter Zonneveldt assistentie met een keizersnee, waarna kinderarts dokter Hart de verdere behandeling op zich heeft genomen.

De pasgeborenen zijn twee jongens en een meisje. Het ene jongetje woog 1890 gram en is 44 cm lang, het tweede jongetje 1410 gram en 39 cm, terwijl het meisje de stevigste van het drietal was met 2040 gram en 44 cm lang. De volgorde van de geboorte was: jongetje van 1410 gram om 4.16 uur, meisje om 4.17 uur en het tweede jongetje om 4.18 uur gisterochtend.

Bij het vastleggen van dit blijde moment op de gevoelige plaat verleende zuster van Klaveren bijzondere medewerking aan de Amigoe. Bij bijgaande foto's: de drieling in de couveuse; een close-up van ieder apart; en de gelukkige ouders die twee jaar getrouwd zijn en hun eerste drie kinderen in één klap kregen.

Gewapend conflict aan grens India-Pakistan

Nieuw Delhi maakt melding van doden

NIEUW DELHI — Incidenten aan de grens tussen India en Pakistan hebben sinds vrijdag het leven gekost aan tien Pakistaanse en vier Indiase soldaten. Dit heeft de Indiase pers vandaag bekendgemaakt.

De incidenten bij de grensstad Poonch in Indiaas Kasjmir, begonnen vorige week dinsdag toen, aldus de Indiase pers, Pakistaanse troepen het vuur openden op Indiase posities en daarbij een Indiase kapitein doodden. Volgens de Times of India kwamen afgelopen zaterdag tijdens het laatste incident minstens zes Pakistaanse en drie Indiase soldaten om.

India en Pakistan hebben een grens van bijna 3.000 km lengte. Het Indiase persbureau PTI beschuldigde zondag Pakistan ervan zich militair belangrijk te versterken aan de grens en hier in totaal ongeveer 350.000 militairen te hebben gelegerd. Het Pakistaanse ministerie van Buitenlandse Zaken sprak dit gisteren tegen evenals het feit dat er doden zouden zijn gevallen bij de grensincidenten.

India en Pakistan voerden sinds hun onafhankelijkheid in 1947 drie oorlogen met elkaar, waarvan twee over Kasjmir. Deze in hoofdzaak Islamitische streek wordt sindsdien voor het grootste deel door India bezet gehouden. In India vreest men dat de grote Amerikaanse wapenleveranties aan Pakistan zich op den duur tegen Nieuw Delhi zullen richten. De Pakistaanse minister van Buitenlandse Zaken, Agha Sjahi, verklaarde zondag dat Pakistan geen conflict met India wil en dat het er niet naar streeft militair sterker of zelfs gelijkwaardig te worden aan het veel grotere buurland.

Libie beschuldigt Sadat van invasie-plannen

Aanval beraamd tezamen met Israel

LONDEN — Egypte heeft een plan opgesteld om met Israelische militaire hulp Libie binnen te vallen. Het officiele Libische persbureau, dat dit gisteren meldde, zei dat president Anwar Sadat een dergelijk plan had gelanceerd op een in maart gehouden bijeenkomst met de Israelische minister van Landbouw, Ariel Sharon, toen deze een bezoek bracht aan het Egyptisch-Libische grensgebied.

Het Eyptische plan behelsde een bliksemaanval van vliegtuigen op Libische raketbases, aanvallen over land vanuit Soedan en Egypte en het gebruik van tegen de revolutie gekante Libiers, aldus het persbureau, dat hieraan toevoegde dat de Libische veiligheidsdienst achter de bijzonderheden van dit plan was gekomen.

De aanval moest tussen 23 en 31 juli plaatsvinden, voordat president Sadat op 5 augustus zijn bezoek aan de Verenigde Staten begint.

De Egyptische vice-president Hosni Mubarak had, aldus het Libische persbureau, echter bezwaar gemaakt omdat hij vreesde voor Sovjet-Russische interventie. Hij had voorgesteld eerst te trachten de instemming van de Verenigde Staten te krijgen.

Er was, zei het bureau, een Israelisch-Egyptisch comite gevormd van bevelhebbers en leiders van geheime diensten, dat een definitief plan moest opstellen, dat voor 15 juli aan president Sadat diende te worden voorgelegd.

Libie en Egypte waren in juli 1977 in een kort militair grensconflict gewikkeld en vorig jaar zomer vaardigde Egypte de alarmtoestand in voor zijn grens met Libie.

Begin krijgt formatieopdracht

JERUZALEM — President Navon van Israel heeft de huidige premier van het land, Begin vandaag opdracht gegeven een nieuwe regering te vormen. Dit heeft radio-Jeruzalem gemeld. De Likoed van Begin haalde bij de verkiezingen van twee weken geleden een krappe overwinning op de voornaamste oppositiepartij; de Arbeiderspartij.

Israel krijgt alsnog vier F-16s uit VS

JERUZALEM — De vier F-16 straaljagers, waarvan de levering door de Verenigde Staten was opgeschort na de Israelische aanval op een Iraakse kernreactor, zullen vrijdag alsnog aan Israel worden geleverd tegelijk met nog eens zes andere F-16s die door Israel waren besteld. Dat heeft de Israelische staatstelevisie, citerend uit "militaire bron" gisteravond bekendgemaakt.

Tegelijk met de televisieaankondiging werd in Jeruzalem een officieel Israelisch-Amerikaans communique gepubliceerd waarin staat dat "elk misverstand" als gevolg van het bombardement op de Iraakse kernreactor bij Bagdad op 7 juni "tot tevredenheid van beide partijen uit de weg is geruimd". Het communique meldt verder dat de Israelische en Amerikaanse regering over het bombardement door de Israelische luchtmacht "diepgaande discussies" hebben gehad met inachtneming van "de beleefdheid die gewoon is tussen geallieerden en vrienden".

Leger en guerrilleros slaags in Colombia

BOGOTA — In gevechten tussen het Colombiaanse leger en guerrilleros in het zuidoosten van het land zijn, naar gisteren van officiele zijde in Bogota werd vernomen, twaalf leden van FARC, de revolutionaire strijdkrachten van Columbia", en negen militairen gedood.

De resterende achtendertig guerrilleros sloegen op de vlucht en lieten hun wapens, munitie en granaten achter.

Moorden in Afghanistan

MOSKOU — De Afghaanse neraal Fath Muhammed Farmischr is volgens het Sovjet-ssische partijblad Pravda in n woning vermoord. Het blad emde hem een bekende politi-s, die deel uitmaakte van de ding van het Nationale Pa-ottische Front dat door de re-ring-Babrak Karmal is opgeht. De daders zouden in ver-ding staan met buitenlandse heime diensten. Ook twee an-re leden van de leiding van de ganisatie, de in de Islamitie wereld bekende mullah dul Hamid en de districts-dste Malek Badul Kajum uit jelalabad zouden zijn ver-ord. Achter de moordaansla-n staan volgens Kaboel "stille merikanen".

Mitterrand viert met Frankrijk 14 Juillet

Brezjnjev rekent op samenwerking met Parijs

PARIJS — De Franse president Mitterrand heeft vandaag op de Champs Elysees in Parijs de traditionele militaire parade afgenomen ter gelegenheid van de nationale feestdag in Frankrijk. De eerste 14e juli na de machtswisseling stond overeenkomstig de wens van de president in het teken van verbondenheid van het volk en het leger en de decentralisatie van het land.

In een boodschap aan Mitterrand ter gelegenheid van de Franse nationale feestdag zegt de Russische president en partijleider Brezjnjev te rekenen op samenwerking met Parijs om vrede, ontspanning en wapenvermindering te bevorderen. Het telegram van Brezjnjev was in toon en inhoud gelijk aan de boodschap die hij vorig jaar aan de toenmalige president Giscard d'Estaing heeft gestuurd. De Pravda en andere Russische kranten echter besteedden er meer aandacht aan dan een jaar geleden door de inhoud op de voorpagina's te publiceren.

Op de nationale feestdag in Frankrijk wordt de bestorming van de beruchte Bastille herdacht op 14 juli 1789, het begin van de Franse revolutie. Dit jaar defileerden de troepen al de avond ervoor ook in de andere grote steden in het land. Op verzoek van Mitterrand namen aan de parades voornamelijk grondtroepen en dienstplichtigen deel. In Parijs werden echter ook moderne wapensystemen als de Pluton-kernraketten getoond.

In een dagorder aan de strijdkrachten roept de president de Franse soldaten op de voornaamste belangen van het vaderland te verdedigen in de "noodzakelijk eenheid van het volk en zijn leger". Hij wijst erop dat de nucleaire en de conventionele bewapening "de vruchten van de inspanningen van alle Fransen" zijn.

De parade op de Champs Elysees is bijgewoond door tienduizenden Fransen en toeristen. Vanavond worden de feestelijkheden beeindigd met het grootste vuurwerk in de geschiedenis van de stad.

MOSKOU — De Mauretaanse ambassade in Moskou, die maandagochtend door 30 studenten uit Mauretanie was bezet, is na interventie van Sovjet-ordetroepen ontruimd.

Opnieuw doden in Guatemala

GUATEMALA — Het leger van Guatemala heeft zaterdag 16 linkse verzetsstrijders gedood bij een schietpartij van vier uur in de hoofdstad. Vier militairen zijn licht gewond. De schietpartij deed zich voor toen militairen een huis bestormden dat diende als opslagplaats en opleidingscentrum. Er is een grote hoeveelheid wapens, munitie en propagandamateriaal in beslag genomen.

In Guatemala strijden vier guerrillagroeperingen tegen de door militairen gesteunde regering van president Romeo Lucas Garcia.

Jezuieten in Honduras gearresteerd

TEGUCIGALPA — Vijf Jezuieten, allen uit Midden-Amerika, zijn in Honduras gearresteerd op beschuldiging van wapenvervoer. De seminaristen zouden eerst verdwenen zijn op de luchthaven van Tegucigalpa, de hoofdstad van het land, terwijl ze op weg waren naar Mexico. De politie vond een grote hoeveelheid wapens in hun koffers. Twee arrestanten komen uit Guatemala, twee uit El Salvador, en de vijfde uit Nicaragua. De regering van Nicaragua heeft zondag een brief verzonden aan de inter-Amerikaanse commissie voor de mensenrechten waarin geprotesteerd wordt tegen de detentie van de vijf Jezuieten.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhöff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen. tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444;
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

DIVERSEN
DIPLOMA-UITREIKING
19.30 uur aan ex-mijnwerkers-Buurtcentrum Janwé.

WOENSDAG
DIVERSEN

DE TEMPEL:
Voorstellingen (Images of Curacao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
(Centrale bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur; De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473); openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van franse boeken

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA: 19.00-21.00 uur *Escape from Alcatraz* (suspense, vol emoties, in het engels, leeft. 18 jr, entree fl. 3,75 en fl. 2,75).

THEATER DE TEMPEL: 20.30 uur viering quatorze juillet.

GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *The Octagon* (met Chuck Norris, in het engels, leeft. 18 jr, entree fl. 5,-).

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Cocowijk en morgenavond te Pannekoek.

★★★

TELECURACAO: 17.00 La nave espasial; 17.25 Scooby Doo & Scrappy Doo; 17.52 Science report/informatief progr.; 18.15 Progr. Kushina di Oro; 18.30 Telenovela: La Venganza; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 The Muppet-show; 20.00 Notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 The Ropers I; 21.00 Supersine; 22.50 Tempu pa Dios.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Ingezonden

Stimuleren

NAAR AANLEIDING van het interview met Mario Dijkhoff, verschenen in de Amigoe weekend-bijlage Napa van 10 juli 1981, wil ik het volgende opmerken:

1. Gezien het feit dat het verslag van het onderhoud in het Nederlands is gepubliceerd, schrijf ik mijn reactie eveneens in het Nederlands. Ik hoop hiermee ongeveer dezelfde lezerskring te bereiken.

2. In het interview wordt de door mij voorgestelde spelling "fonetisch" genoemd. Dit is onjuist. Mijn spelling is gebaseerd op de FONOLOGIE van het Papiamentu.

3. De laatste drie zinnen van het interview vragen elk om een apart commentaar:

a. "Maduro is geen linguist". Mario Dijkhoff zal moeten toegeven dat men geen officiele opleiding gevolgd hoeft te hebben om op een bepaald gebied erkend te worden als deskundig en gezaghebbend. Het oordeel van Antoine Maduro t.a.v. het woordenboek moet serieus genomen worden, ook als men het niet met hem eens mocht zijn.

b. "De enige echte kenner van het papiamentu is Romer in Amsterdam".
Gelukkig voor het Papiamentu en voor de sprekers van het Papiamentu is dit geenszins het geval. Ik heb mij gespecialiseerd in bepaalde onderdelen van de taalkunde van het Papiamentu. Er zijn genoeg onderdelen waarin anderen hun sporen hebben verdiend en/of bezig zijn te verdienen.

c. "Hij is ook mijn leermeester".
Indien deze zin geplaatst was in het biografische kader dat aan het verslag van het interview werd toegevoegd, was de inhoud ervan - met de beperking dat het slechts enkele onderdelen van het studieprogramma betreft - geen punt voor commentaar geweest.

Wat betreft het woordenboek kan ik zeggen dat ik met de beide auteurs, Mario Dijkhoff en Magalis de Jesús, tijdens hun voorbereidingen en hun werkzaamheden verschillende zaken van algemene ordening en aanpak heb besproken. Ook heb ik van beiden gedeelten van het manuscript in voorlopige vorm onder ogen gehad die ik van opmerkingen heb voorzien welke daarna in de meeste gevallen mondeling zijn doorgenomen. Door mij in dit verband zijn LEERMEESTER te noemen geeft Mario Dijkhoff mij te veel eer. Ik was en ben van mening dat er een grote behoefte bestaat aan een woordenboek van het papiamentu. Daarom heb ik ook in mijn contacten met de auteurs hem willen stimuleren om deze eerste poging af te maken, getuige ook het voorwoord. Maar de verdiensten die men dit woordenboek wil toeschrijven komen toe aan Mario Dijkhoff en Magalis de Jesús.

RAUL ROMER

Grupo Tapushi kiest nieuw bestuur

KRALENDIJK — Zondagmiddag 12 juli heeft de folkloristische groep Grupo Tapushi een nieuw bestuur gekozen tijdens een bijeenkomst in Club Flamingo op Bonaire. Het nieuwe bestuur werd gekozen uit de huidige leden en is als volgt samengesteld: voorzitter: Edison Seraus; secretaris: Petra de Jongh; penningmeester: Carmita de Palm; commissaris: Chechi Emerenciana en Maria Seraus.

Nadat het bestuur was gekozen werd dit gelukgewenst door de heer Max St. Jago, afgevaardigde van het departement voor Opvoeding en Cultuur Bonaire en voorzitter van de comishon Pro-Cu-Bo. De heer St. Jago sprak verder de hoop uit dat Grupo Tapushi positief zou bijdragen aan de Bonaireaanse folklore, aldus een bulletin van het bureau voor Onderwijs en Opvoeding op Bonaire.

Heer Bommel maakt volledig







0902 De politiejeep werd niet ver van de vuilnishoop geparkeerd, en de beide beambten gingen snel aan het werk. De brigadier luisterde oplettend naar de waard, die hem bewogen mededeelde, dat hij in deze bende geen ontspanning drijven kon, en dat de reinigingsdienst hem niets kon beloven, zodat de toekomst hem kwalijk geurend in het gelaat staarde. Commissaris Bas, die een spoor volgde, had zich aan de voet van de afvalstapel opgesteld en keek met scherpe blikken naar het bewegen, dat hij op de top van de belt waarnam. "Juist," sprak hij tot zichzelf. "Altijd dezelfde. Dat geeft toch te denken; vooral wanneer men een leegte moet opsporen. Komaan, niet geaarzeld." Hij besteeg vaardig de opstapeling van opgewaaid huisraad en bleef voor de ijverig poetsende heer staan. "Een o blikje, Bommel," sprak hij. "Overal waar jij komt, ontstaat een velstorm, die door een leegte veroorzaakt wordt. Weet jij daar meer van?"
"Ik?" prevelde heer Ollie zonder begrip. "Hoezo?"
"Er is verband," vervolgde de politiechef, getroffen van het naar zijn schepper kijkend. "Dat is duidelijk. Maar welk?" "K niet waar u het over hebt," mompelde heer Bommel terwijl hij der ging met poetsen. "Dit is een meesterwerk. Ik moet het toeren om er glans en leven aan te geven. Dat zei mijn oude meester, en daar houd ik mij aan. Stoor me niet, heer Bas."

Personalia

BIJ DE PATERS Dominicanen herdenken morgen vier leden een jubileum. Zoals al werd gemeld via een boodschap van mgr Wim Ellis herdenken mgr J.M. Holterman en pater J. Burgemeester hun gouden feest. Mgr Holterman zal dit later vieren. Pater Burgemeester woont in Huize Welgelegen. Verder viert pater B. Jansen zijn veertigjarig priesterfeest en pater C. Streefkerk-zijn zilveren priester feest. Beide laatstgenoemden doen dit in de kring van hun familieleden.

BOUWMAATSCHAPPIJ Curacao (BMC) nv viert dezer dagen zijn dertigjarig bestaan. Oprichters waren de heren J. Nagel en F. Loonstra, die eerder de gelijknamige BMA (Aruba) hadden opgericht. In 1966 werden de werkmaatschappijen in één holding ondergebracht, Caribbean real estate & holding n.v., waartoe ook behoren Sint Maarten en Curaçao, werkzaam in de bouwnijverheid aanverwante bedrijven en verder ook verschillende ontroerend goed maatschappijen, aldus een ontvangen communique. BMC heeft heel wat projecten uitgevoerd in de loop van deze periode. Het eerste was de bouw van het toenmalige Intercontinental hotel, meer later ook scholen voor het eilandgebied, projecten voor Shell Curacao nv, maar ook het Landslaboratorium en het Kamer van Koophandel-gebouw te Pietermaai. Verder werden gerealiseerd het Winkelcentrum Colon, het scholencomplex Hel-Paradijs, terwijl men ook werkte voor de Koninklijke Marine (zoals militair tehuis). De laatste jaren doet men het nodige renovatie werk zoals bij de hotels, het AVV-C gebouw. Op het ogenblik voert men opdracht uit voor een tweeverdiepingen hoog kantoor voor Dammers en Van der Heyde en één van twee bouwlagen voor Klynveld Kraayenhoff. Gewerkt wordt ook aan de vrouwengevangenis en aan het afbouwen van het campus-gebouw bij de universiteit. Met de plaatselijke bedrijven ABC en Betonbouw heeft men een combinatie gevormd samen met Boskalis Westminster voor de containerkade muur. Het aantal werknemers bedraagt 140 man. Men is gevestigd in het nieuwe kantoor in Landhuis Pos Cabai. De directie bestaat uit Johan Vreekamp en Siem van den Ende en Nico Nizet.

DE PROTESTANTSE Lagere Technische School (PLTS) te Cas Cora leverde dit jaar 113 geslaagde leerlingen af: en werden er 15 afgewezen. Dat is ruim 88% geslaagden.
In de afdeling Metaalbewerken A-Stroom slaagden 37 leerlingen en werden er 5 afgewezen. De geslaagden zijn:
Klas 3Ma: Ramon Carty; Otwing Cordilia; Lesley Fer; Rudsel Florencia; Orlando Francisca; Lennox Frederick; Rajindra Gonesh; Glijniss Kenepa; Elvis Martijn; Farley Nanoy; Glenn Pieternella; Rainer Quinland; Pernell Semeleer; Michael Sprok; Danilo Thode; Anthony Troina; Ivan de Windt en Michael Scoop.

Klas 3MB; Hubert Clarinda; Stephen Douglass; Sedney Felicia; Gwendell Fraay; Minguel Hooi; Richenel Janzen; Gershwin Juliana; Jacintho Juliana; Eugene Kwidama; Aaron Leito; Lyndon Lourensz; Reginald Maria; Frensel Martinez; Anthony Nicasia; Jerome Ooft; Ricardo Sandoval; Robert Trinidad; Gelbert Valerius; Xiomar Elisabeth.

Bij Elektrotechniek A slaagden 42 leerlingen en werden er 9 afgewezen. De geslaagden zijn: Klas 3Ea; Marlon Angelica; Rodrick Anzola; Benjamin Bracelly; Hensley Brigitha; Ke-Chi Chang; Joseph Fleming; Arthur van Heningen; Ettienne Kooks; Au Sun Kwen; Chester Leonard; Edward Martina; Jursley Martina; Russel Mercera; John Murray; Sandy Reinita; Amer Specht; Steven Specht; Lendley Stein; Francel Bernadina; Alton Schmidt en Kenneth Djaoen.

Klas 3EB; Edsel Aniseta; Eldert Bakker; Julian Rito; Ferley Cleopa; Samir El Hage; Linsley Felicia; Mario de Freitas; Michael Frey; Rudsel Jasinta; Giovanni Lai; Francis Laurencia; Carlos Liberia; Etienne Maria; Rensley Modest; Ernest Priest; Sidney Regina; Roberto Servage; Michael Thomas; Arthur de Vos; Dimitri Wilmans; Chung King Wong

Bij Metaalbewerken P slaagden 16 leerlingen en werd er 1 afgewezen. De geslaagden zijn. Klas 3Mc; Shurby Adriana; Calvin Davelaar; Hensley Fenny; Nilo Grotestam; Irvin King; Ramon Maduro; Anthony Magdalena; Richard Maria; Marlon Martina; Shermike Martina; Charlton Mongen; Reinaldo Nahr; Marlon Paz; Ronald Reenis; Siegnald Rosalia en Sergio de Windt.

Bij Elektrotechniek T-stroom slaagden 18 leerlingen en werd niemand afgewezen. De geslaagden zijn: Klas 4T; Ralph Allee; Alirio de Boer; Darwin Brooks; Simeon Brooks; Edward Bulbaai; Shurby Busby; Stephen Chundro; Glenn Euson; Norman Jakobus; Maarten van de Laar; Reginald Mauris; Rubinet Muller; Alwin Naar; Vionel Overman; Dudley Plantijn; Francis Poulina; Alinton Williams en Mauricio de Wind. De best geslaagde van de school was Ralph Allee van klas 4T.

Zakenvaria

HOTEL ARTHUR Frommer biedt een sun set-cocktail party aan bij gelegenheid van de heropening van zijn strand-faciliteiten. Dit gebeurt morgen (woensdag) om vijf uur.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met in de vroege ochtenduren kans op plaatselijk een lichte bui. Overwegend matige oostelijke wind.
Weeroverzicht:
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Voor studenten Bonaire Bovenwinden internaat?

KRALENDIJK — Op dit moment is de Centrale regering bezig de mogelijkheden te onderzoeken tot het oprichten van een internaat voor studenten van de Bovenwinden en Bonaire die studeren op Curacao en Aruba. Om een inzicht te krijgen in de juiste situatie is men vooral geinteresseerd in het aantal studenten dat op het ogenblik op Curacao of Aruba studeert of dit komend schooljaar gaan doen. Het eilandgebied Bonaire verzoekt alle ouders die kinderen hebben die studeren op Curacao of Aruba de namen van hun kind of kinderen op te geven bij het departement van Onderwijs op Bonaire. Dit dient dan wel te gebeuren vóór 16 juli. Tevens zal er donderdag 16 juli 's avonds om acht uur in het Jeugdhuis Jong Bonaire een informatieve bijeenkomst worden gehouden voor de ouders wier kinderen op Curacao of Aruba studeren, of dit komend schooljaar gaan doen.

Luchtvaartoverleg weer uitgesteld

Opheffing SLM landings verbod voorwaardelijk

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering kan niet zondermeer het landingsverbod voor de Suriname Airways (voorheen: SLM) opheffen. Voordat de lijndiensten tussen Paramaribo en Willemstad worden hervat, moet er een accoord worden bereikt over de gerezen knelpunten op luchtvaartgebied.

Hoewel het de bedoeling was om vandaag in Miami besprekingen te starten tussen Antilliaanse en Surinaamse luchtvaart-autoriteiten is daar gisteren na een telefonisch contact van minister mr John van der Kuyp (Verkeer en Vervoer met Suriname kennelijk weer een kink in de kabel gekomen. Het is niet mogelijk gebleken van minister Van der Kuyp te vernemen wat er exact aan de hand is, maar hij ziet nog kennelijk nog wel mogelijkheden voor een spoedige oplossing van de geschillen (zie pagina 5).

Minister Van der Kuyp heeft de Surinaamse minister van Buitenlandse zaken Henk Naarendorp per telegram gisteren bericht dat het landingsverbod is ingegeven door een niet nakomen van de kant van de SLM van een accoord over een dienstregeling voor de ALM. Die overeenstemming blijkt al een brief van 30 juni van departement van Luchtv aan de SLM-vertegenwoordig op Curacao, de heer Goedhart. Het landingsver is niet gerelateerd aan luchtvaart-relatie tuss Suriname en de Antillen, wegens geschillen maatschappij-niveau (overig worden beide maatschapp wel gesteund door hun regering - RED).

Het landingsverbod op Antillen is minister Van Kuyp bereid ingaande van op te heffen. Maar de lijndie van de SLM tussen Surin en Willemstad kan pas her worden als er een accoord bereikt over de vl frequentie van SLM en ALM deze route. In zijn teleg dringt de Antilliaa bewindsman aan op een spoedig mogelijk te houd luchtvaartgesprek ministersniveau.

Surinaamse Nieuwsagent (SNA) maakte gistere melding van voorwaardelijke opheffing het landingsverbod met toevoeging dat luchtoverleg tussen luchtvaartautoriteiten op termijn" zal worden hervat werd vernomen van de zijde de Nationale Voorlichti dienst (NVD) in Suriname.

Ultra moderne telex op Aruba en Curaçao

WILLEMSTAD — Vanaf 17 juli beschikt zowel Aruba als Curacao over een ultra moderne computergestuurde telexcentrale. Hierdoor is het thans mogelijk 2048 telexabonnees in de Nederlandse Antillen aan te sluiten. Door deze nieuwe centrales kan Landsradio de telexabonnees tegen een geringe vergoeding de volgende faciliteiten aanbieden:

• Verkort kiezen - door het gebruik van een bepaalde verkorte code worden geprogrammeerde nummers automatisch door de centrale zelf gekozen.

• Meervoudige adressering - een systeem voor het verzenden van hetzelfde bericht aan maximaal 8 abonnees.

• Automatic retry - de centrale neemt automatisch de oproep over bij het bezet signaal van de opgeroepene.

• PBX - Deze faciliteit schept de mogelijkheid dat de machines toebehorend aan dezelfde abonnee, als een groep door de centrale worden herkend. Dit houdt in dat bij het bezet of defect zijn van die bepaalde machine de oproep automatisch naar een vrije machine wordt gerouteerd.

• Call forwarding - Bij langdurige telexstoringen kan door het call forwarding systeem het telexnummer geprogrammeerd worden naar de positie van de telexoperator van Landsradio.

• Overnight answerback test - Gedurende de nacht zal de centrale automatisch alle abonnees oproepen om de verbindingen te controleren. De abonnee merkt dit de volgende morgen door de aanwezigheid van de naamgever of een berichtje van de onderhoudsdienst.

• Gespreksduur - Tikt men aan het eind van elk bericht 5xM dan wordt automatisch de duur van het gesprek opgegever. Hierna wordt de verbinding verbroken. Heeft men echter meer berichten voorhanden, dan slaat men 5 x L. Hierna wordt de duur van het gesp gegeven doch de verbinding de centrale wordt verbroken en het volg gesprek kan opgebo

• Bij het in dienst stellen de nieuwe centrale is gebruik van het landsnum 390 in het lokaal en insulaire verkeer niet nodig. Samen met de intr tie van deze telexcentrales een nieuwe Telexgids schijnen, waarin alle ver ringen duidelijk aange worden. Zoals gebruik kunnen de abonnees voor tingen of advies te allen contact opnemen met afdeling Voorlichting Publiciteit van Landsradio 611500 tst 138.

Dochter in cel na bekogeling

WILLEMSTAD — opstandige dochter maakte tot tweemaal toe de politie haar moest worden opgero ter assitentie. De dochter haar moeder met flesse bekogelen. Toen zij niet te meren was en zeer obstin werd zij door de politie sloten op de politie-post te Canario om daar te bedaren komen.

Buren blussen begin van brand

WILLEMSTAD — To gealarmeerd politie-patr gistermiddag om vijf uur huis aan de Sta Ros aankwam, bleek dat de gemelde brand al was door buren. De eigenaar huis had een pot met eten gasfornuis laten staan en vergeten die uit te doen inkopen was gaan doen. H geluk want van een sch melding is niets gebleken.

GED. ROZENDAL: LUCHT OPGEKLAARD MET GESPREK

Voor mislukken tweede RTC-ronde

Curaçao waarschuwt V/d Stee

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Curacao heeft minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) dringend gewaarschuwd voor de tweede zitting van de Ronde Tafel Conferentie over de staatkundige toekomst van de Antillen. Gezaghebber mr Ornelio (Kees) Martina en gedeputeerde Frank Rozendal, beiden op dit moment in Den Haag, hebben gisteren in een langdurig gesprek met de Nederlandse minister uitgelegd dat van Curacao geen concessies meer te verwachten zijn, als niet eerst vast komt te staan hoe de toekomstige vormen van samenwerking tussen de eilanden eruit komen te zien.

De voorposten-gevechten voor de tweede ronde van de Ronde Tafel Conferentie zijn in volle hevigheid losgebrand. Behalve Curacao is ook Aruba druk bezig bij Nederlandse politici steun te zoeken voor hun standpunten. MEP-leider Betico Croes en gedeputeerde Nel Oduber verblijven op dit moment ook in Den Haag. Morgen praten zij met minister Van der Stee.

Ged Rozendal toonde zich vanmorgen nogal somber over de afloop van de Ronde Tafel Conferentie. "Er komt op de RTC geen doorbraak van enig belang als niet eerst uit de doeken is gedaan hoe hecht en duurzaam het toekomstige samenwerkingsverband tussen Curacao, Aruba en de andere eilanden zal worden", verklaarde hij vanmorgen in Den Haag tegenover de Amigoe.

VASTLOPEN

"Wij hebben Van der Stee duidelijk gemaakt dat wij er niet over piekeren om afstand te doen van de Curacaose meerderheid in de Staten zolang er over dit belangrijke punt onduidelijkheid blijft bestaan. Komt die opheldering er niet, dan vrees ik dat de RTC straks binnen enkele dagen zal vastlopen".

Hij voegde eraan toe: "Geen enkele Curacaose politicus kan het zich permitteren onder deze omstandigheden Aruba nog verder tegemoet te komen. Dat zou de bevolking op Curacao niet accepteren".

Of de Curacaose waarschuwing goed tot minister Van der Stee is doorgedrongen betwijfelt Rozendal. "Ik vrees dat hij het belang van onze bezwaren niet goed inziet. Hij vindt voorlopig concessies van Curacao op het punt van de zetelverdeling in de Staten belangrijker", zei de gedeputeerde.

Aanleiding voor het bezoek van gezaghebber Martina en gedeputeerde Rozendal aan Den Haag zijn de hevige verwijten die minister Van der Stee enige weken geleden aan het adres van Curacao gemaakt heeft. In een vergadering met de Kamercommissie voor de Antillen beschuldigde hij Curacao in het overleg over de staatkundige toekomst van de Antillen van starheid en ontoegeeflijkheid.

OPEREREN

Rozendal: "We hebben de minister uitgelegd waarom wij zo voorzichtig opereren. Er zijn nog zoveel onduidelijkheden, dat het beter is de zaak voorlopig nog aan te zien. Als je geen wijze woorden kent, kun je beter je mond houden. Anders zit je er later aan vast". Tot geruststelling van Van der Stee deelden gezaghebber Martina en gedeputeerde Rozendal mee dat de Curacaose politici op dit moment druk bezig zijn standpunten te bepalen met het oog op de tweede zitting van de RTC die begin september op Sint Maarten zal worden gehouden. De Curacaoenaars hebben minister Van der Stee erop gewezen, dat niet Curacao maar juist Aruba dwars ligt. "Het is Aruba dat nu weer terugkomt op hun standpunten, die afwijken van de voorlopige conclusies van de eerste RTC-ronde, zoals een overgangsperiode van vijf jaar", zei Rozendal.

OPGEKLAARD

Dit gesprek heeft volgens de gedeputeerde de lucht "aardig opgeklaard". "Ik geloof dat Van der Stee ons nu wel begrijpt", is zijn indruk.

Net als de twee Curacaoenaars zullen de Arubanen deze week gesprekken voeren met Barend Biesheuvel (voorzitter van de Koninkrijkswerkgroep), Piet van Zeil (voorzitter van de Kamercommissie van de Antillen), Wijnie Jabaay (PvdA-Kamerlid) en vertegenwoordigers van VVD en D'66.

PvdA draait bij......

(Vervolg van pagina 1)

Nederland geen reele keuze.

. wanneer Nederland de Antillen op korte termijn de onafhankelijkheid zou opdringen, lijkt een volledig uiteenvallen van het eilandenrijk "vrijwel onontkoombaar". De soms hoog oplopende tegenstellingen tussen Aruba en Curacao, tussen de centrale regering en de eilanden en tussen de Bovenwindse eilanden onderling staan daar borg voor. Versplintering brengt ernstige gevaren met zich mee: naburige landen, zoals Venezuela, zullen het gevaar van verstoring van de politieke stabiliteit in dit gebied waarschijnlijk niet dulden, terwijl economische machten van zo'n situatie zouden profiteren.

EMANCIPATIE

"De PvdA zou dan ook steun moeten verlenen aan de in het rapport van de Koninkrijkswerkgroep ontwikkelde gedachte van een overgangsperiode van ongeveer tien jaar", meent de commissie. In de loop daarvan moeten volgens een bepaald tijdschema en waar nodig met Nederlandse bijstand de noodzakelijke staatkundige en economische hervorming worden doorgevoerd. Aan het eind wordt het zelfbeschikkingsrecht uitgevoerd".

Alleen al het enkele feit dat een dergelijke regeling wordt getroffen, kan een gunstige invloed uitoefenen op het emancipatie-proces en op de tot stand koming van gezonde onderlinge verhoudingen en kan het verantwoordelijkheidsbesef van Antilliaanse politici voor de begeleiding van deze processen versterken", gelooft de commissie.

Vooralsnog blijft de PvdA erbij dat de Antillen aan het einde van de overgangsperiode onafhankelijk moeten worden. Maar, zo wordt eraan toegevoegd in het rapport, dit zal moeten worden uitgemaakt in overleg tussen Nederland en de zes eilanden. Niet uitgesloten wordt dat een of meer eilanden straks op grond van het zelfsbeschikkingsrecht kiezen voor behoud van de banden met het voormalige moederland. "Uiteraard behoeft Nederland een keuze in de Antillen voor het behoud van staatsrechtelijke banden niet zondermeer te accepteren", meent de commissie. "Allerlei factoren kunnen een rol spelen. Is de gedane keuze op werkelijke democratische wijze tot stand gekomen? Is er een voldoende brede en gevarieerde steun onder de bevolking voor deze keuze? Zijn er omvangrijke groepen die zich tegen de keuze verzetten, zodat Nederland bij voortzetting van staatsrechtelijke banden dreigt te worden betrokken in de partijstrijd op of tussen de eilanden? Zijn er ernstige internationale verwikkelingen te verwachten bij het behoud van deze banden die de Antillen en Nederland grote schade kunnen berokkenen? Bovendien zal ook de wijze waarop deze banden zullen worden geregeld een onderwerp zijn waarover tussen Nederland en de Antillen overeenstemming zal moeten worden bereikt".

DUURZAAM

De overgangsperiode moet volgens de PvdA-commissie vooral worden benut om de "oorzaken van de bestaande tegenstellingen tussen de eilanden onderling" weg te nemen. "Verwezenlijking van deze hervormingen zal nog geen garantie kunnen bieden dat de eilanden na de onafhankelijkheid in een staatsrechtelijk verband bijeen zullen willen blijven. Maar wel kunnen daarmee de voorwaarden worden geschapen dat bij onafhankelijkheid een zo hecht en duurzaam mogelijke samenwerking tussen de eilanden in stand kan blijven," aldus het rapport.

Volgens de PvdA-deskundigen zou de overgangsperiode in twee of drie fasen moeten worden verdeeld. Voor elk van deze fasen moeten de landsregering, de eilanden en Nederland "harde afspraken" maken om de bestaande knelpunten weg te nemen en staatkundige hervormingen in te voeren. Aan het eind van elke fase zou, aldus de commissie, een nieuwe Ronde Tafel Conferentie (toetsings-conferenties") moeten worden gehouden om het bereikte resultaat te bespreken en het programma voor de volgende periode nader in- en zonodig aan te vullen.

Elk der partijen zou zich volgens de PvdA-ers het recht moeten kunnen voorbehouden de verplichtingen die men op zich heeft genomen te herzien, wanneer op een toetsingsconferentie komt vast te staan dat een ander "op niet te verontschuldigen wijze" de afspraken niet is nagekomen. Ook Nederland moet het volle gewicht in de schaal werpen, wanneer een eiland dwars gaat liggen, aldus de commissie.

Antillen-commissie

De "stroomversnelling" waarin de discussie over de staatkundige toekomst van de Antillen en de "grote mate van onbekendheid" binnen de partij met de Antilliaanse problemen, waren voor het PvdA-partijbestuur aanleiding om een speciale commissie Nederlandse Antillen in te stellen.

De taak van deze commissie was om het partij-bestuur te adviseren over de te volgen beleidslijn ten aanzien van de Nederlandse Antillen". In november vorig jaar is de PvdA-commissie aan het werk getogen en dit heeft nu een rapport opgeleverd waarop de Amigoe als eerste de hand heeft weten te leggen. Volgende maand zal het PvdA-bestuur het rapport bespreken.

Voorzitter van de Antillen-commissie was Louis Emmerij, rector van het ISS in Den Haag, dat enkele jaar geleden een baanbrekende studie naar de Arubaanse onafhankelijkheid verrichte. Verder bestond de commissie uit Rienks de Boer (vriend van Don Martina), Rie de Boois (Kamerlid), G. Ermen, Henk Gritter (staatsrechtdeskundige en lid van de Koninkrijkswerkgroep), Gerard Heyne den Bak (ex-partijsecretaris van de PvdA), Wijnie Jabaay (Kamerlid), Piet Kapteyn (volkenrechtdeskundige, lid van de Raad van State en lid van de Koninkrijkswerkgroep), Margiel Kok (econoom), Y. Kok-Rieff, Henk Molleman (ex-Kamerlid, directeur Minderheidbeleid op het Ministerie van Binnenlandse zaken), Schelto Patijn (Kamerlid), mevrouw Steigenga (lid van de Eerste Kamer), Max van der Stoel, (ex-minister van Buitenlandse zaken, Kamerlid) en Willem Vermeend (belastingdeskundige en vriend van premier Martina).

WILLEMSTAD — In de Bergweg (achter het IJkwezen en nabij Casa Cuna) ligt dit autowrak. Verder commentaar is overbodig.



Uitblijven ervan verschillend uitgelegd

Cadmu en ABVO blijven pro inflatie-correctie

WILLEMSTAD — De vakbonden ABVO en Cadmu laken allebei het uitblijven van de door minister drs Marco de Castro van Financien aangekondigde inflatie-correctie. De interpretatie van dit uitblijven wordt echter door beiden anders geformuleerd.

ABVO vindt dat met die belofte opnieuw politiek wordt bedreven door de werkgever, in casu de overheden. Volgens die bond wordt opnieuw een stuk rechtvaardigheid onthouden aan de overheidsdienaren, nadat al eerder een verhoogd busgeld voor werksters, loonaanpassing voor overheidswerknemers en een hogere vakantieuitkering niet waren gehonoreerd. Ze zouden volgens de ABVO nalaten om hun eigen politieke ambities en die van hun vrienden te verwaarlozen. Als negatief worden ervaren de projecten ter sanering en voor decentralisatie alsook de ontslagen van getrouwde vrouwen uit overheidsdienst.

Al dit soort ontwikkelingen vormen een goede voedingsbodem voor onrust onder de arbeidende klasse, vooral als ondertussen de prijsstijgingen rustig doorgaan. Daarom ook wordt betreurd en afgekeurd dat de inflatie-correctie niet door zal gaan, terwijl die juist een verlichting voor elke werknemer zou hebben betekend. De belastingdruk wordt al erg zwaar geacht. Over redenen van dit uitblijven gaat de ABVO niet in. Bekritiseerd wordt dat het is beloofd en nu niet meer verstrekt wordt. Daarom worden alle politici over één kam geschoren als zouden zij een spel spelen met de rechten en behoeften van de werkende klasse om zo hun eigen falen te bedekken. Als voorbeelden hiervan worden genoemd de kwesties Ofir en ALM/Eastern.

Tot slot doet de bond dan ook een dringend beroep op alle leden om niet alleen te klagen, maar helemaal uit hun slaap te ontwaken en een heilige strijd voorbereiden om een eind te maken aan het politiek geharrewar, de onrechtvaardigheden en discriminatie voordat het te laat is "in ons belang en dat van ons land".

IMPOPULAIR

De metaalbond Cadmu daarentegen is het geheel eens met de motieven van minister De Castro om de inflatie-correctie te willen invoeren. In de discussies tussen de eilanden en de centrale regering over de noodzaak tot invoering kiest zij de kant van minister De Castro. De bond gaat zelfs zover te stellen dat niet eens gewacht had moeten worden op de gedachtenvorming bij de eilanden, omdat de stijgende kosten van levensonderhoud elke dag weer een zwaardere last betekenen voor de arbeiders.

Er wordt daarom een dringend beroep gedaan op die bestuurders die eerst impopulaire maatregelen hebben weten te nemen voor verbetering van ondermeer de betalingsbalans-positie, om nu die maatregelen te nemen in het *belang van de bevolking*. Temeer daar de inflatie-correctie niet nu pas, maar al veel eerder had moeten worden doorgevoerd, stelt de Cadmu.

Voetganger aangereden

WILLEMSTAD — Door onvoorzichtig oversteken werd een voetganger op de Schottegatweg-noord aangereden door een personenauto. Hij had wat schaafwonden aan schouders en handpalmen, maar kon na behandeling in de polikliniek naar huis. In totaal werden gisteren negen aanrijdingen genoteerd, waarbij twee licht gewonden vielen en een totale schade werd geraamd van twee duizend gulden.

Prijsindexcijfer gestegen

WILLEMSTAD — Volgens berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek is het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de reeks totale bevolking op basis april 1975 = 100 in de maand mei 1981 met 0,5 procent gestegen t.o.v. april 1981. Het indexcijfer was 171.9 in april en is 172.8 geworden in mei 1981.

De stijging over de periode december 1980/mei 1981 bedroeg 4,9 procent.

Over de periode april 1981/mei 1981 werden naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: voeding en dranken + 0,7 procent; kleding en schoeisel + 0,2 procent; woning + 0,6 procent; woninginrichting en huisraad + 0,7 procent; gezondheidszorg + 0,2 procent; vervoer en communicatie + 0,1 procent; recreatie, amusement en kulturele goederen en diensten + 0,3 procent; ontwikkeling + 0,1 procent; overig + 0,8 procent.

Marihuana-telers aangehouden

WILLEMSTAD — Op een nogal ongebruikelijke wijze is de politie gisteren op het spoor gekomen van een kleine marihuana-plantage. Een patrouille zag gistermiddag op de Seru Fortunaweg twee mannen met ontbloot bovenlijf water tappen van een huis in aanbouw. Bij navraag gaven ze de politie te kennen daartoe toestemming te hebben gekregen van de eigenaar van het huis. De politie vertrouwde de zaak niet en ging op onderzoek uit. In de woning werd vervolgens een marihuanaplant aangetroffen. Plant en planters zijn overgeleverd aan het Bureau Narcotica van de politie.

WILLEMSTAD — Een parkeerplaats zoeken en vinden in de binnenstad is tegenwoordig een grotere gok dan deelname aan een willekeurig kansspel. Ook al omdat de gering beschikbare parkeerruimte niet altijd even effectief gebruikt wordt door veruiteen plaatsen van wagens, wordt in de hand gewerkt dat bestuurders besluiten om hun voertuig dan maar diagonaal te plaatsen. Dat ze dan ook de stoep oprijden is geen probleem. De voetganger moet maar zien hoe hij er langs komt.



"Goodwill"-overleg in Washington aangevangen

WILLEMSTAD — De regeringsdelegatie onder aanvoering van premier Don Martina heeft gelijk na aankomst in Washington vergaderd over de invulling van het werkbezoek.

Onder deskundige leiding van de gevolmachtigde minister voor de Antillen in Den Haag, de heer Harold Henriquez, en de adviseur van de Antillen op belastingzaken, Ulrico Reale, werd opnieuw de belastingproblematiek doorgenomen.

Bij aankomst op het vliegveld van Miami werd de delegatie verwelkomd door de heren Henriquez, de honorair consul van Nederland in Miami, Tom Tompson, alsook vertegenwoordigers ter plaatse van de KLM. Bij aankomst in Washington die avond werd de delegatie welkom geheten door de Nederlandse gevolmachtigde minister Herman du Maarchie Servaas, de vertegenwoordiger van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken belast met Caribisch aangelegenheden, Gardel Furtado, en twee officials van de protocolafdeling van dat ministerie.

Gisteren is de delegatie begonnen met besprekingen met Amerikaanse autoriteiten en leden van het Congres. Ondermeer werd al gesproken met de republikein Millicent Fenwick van New Jersey en de democraten Mervyn M. Demally van Californie en Edward Zorinsky van Nebraska. Volgens een persbericht van de RVD hebben deze drie Congresleden erg veel begrip getoond voor hetgeen de premier namens de delegatie naar voren bracht. (Wat naar voren werd gebracht wordt niet vermeld - RED).

Lezing prof Daniel Montenegro in AVVC

WILLEMSTAD — Professor Daniel W. Montenegro, docent in de cooperatie-leer van het Amerikaanse instituut voor vrij vakbonds-ontwikkeling, geeft donderdagavond om acht uur een lezing in het gebouw van de AVVC. Deze lezing is voor iedereen toegankelijk. Het onderwerp dat belicht zal worden is "Vergelijkbare theorien en systemen van politieke en economische aard". Prof Montenegro maakt deel uit van de cursus van twee weken die het opleidingsinstituut Scefa vanaf verleden week organiseert in het AVVC-gebouw.

RTC informatie in de wijken

WILLEMSTAD — In de kerk Koraal Specht wordt woensdag een informatieve avond gehouden over de Ronde tafel conferentie (RTC). Dit gebeurt in het kader van het voorlichtingsprogramma zoals dat is opgesteld voor de eilandelijke overheid. Donderdagavond gebeurt dit in het Credit union-gebouw te Otrobanda (Curacaostraat) en vrijdagavond in Westpunt in het Petrus College. In alle gevallen begint de bijeenkomst om acht uur en duurt hij tot half elf. Steeds zal een functionaris van het bureau Staatkundige structuur een inleiding houden om algemene informatie te geven over de RTC, waarna het publiek gelegenheid krijgt om vragen te stellen aan een forum waarin de partijen zijn vertegenwoordigd welke in september deelnemen aan de tweede ronde van de RTC.

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

SANKYO XL 60S sound filmcamera m. twee microfoons, tas, toebehoren fl. 650,-, Riha orgel festivo m. ritmebox, aansl. tape rec. etc. fl. 1.750,-, tel.: 82330.

COMPLETE DUIKUITRUSTING, tel.: 37254.

VWO ENGELS, Spaans, Nederlands wiskunde, scheikunde, maatschappijleer, Puebloweg 12.

AIRCO 12.000 BTU, 2 jaar, i.z.g.s., prijs fl. 700,-. Inl.: Bermudaweg 18, tel.: 84412 na 19 uur.

INBOEDEL: wandmeubel, bankstel klass., wasm., eetset, luidspeakers, klein huish. art., Arcturusweg 4, tel.: 36278.

INBOEDEL o.a. meubilair, ijskast, fornuis, wasmachine, airco, lampen, tuingereedschappen etc., Tamanacostr. 37.

PONY, bouwjaar 1980, tel.: 55469/76311/76750.

BOTO PA pisca, 30 pia nobo nobo, motor BMC Commodor, 4 cyl., nobo. Pa mas informacion tel.: 78144.

ZITKAMERAMEUBLEMENT fl. 800,-, 2 linnenkasten fl. 350,-+fl. 250,-, Cas Coraweg 94, tel.: 78332.

HAVO-BOEKEN brugklas Peter Stuyvesant. Te bevragen: Kaya Tinashi 41, Koraal Specht.

GARAGE-SALE woensdag tot zaterdag 9-6: boeken, LP's, tv-meubel, 33 jaar nationale geographic magazine, te veel om op te noemen, alles moet weg, Caracasbaaiweg 281.

PONTIAC LEMANS Sport '71, automatic, 6 cylinder, fl. 2.500,-, in goede staat, Sta Rosaweg 187, tel.: 674560.

WEG. VERTREK: massief eiken wandkast, Toyota Starlet, sept. 1980, Seroe Loraweg 10, tel.: 35630.

1 RASECHTE SIAMEES poesje, 6 weken oud, Maalweg 48, tel.: 53734.

DODGE CELESTE 1977, NAfl. 6.500,-, day: 612193, eve: 84959, Andy Maxwell.

BEAUTIFUL DININGROOM 8 chairs extending table, sideboard as new, price fl. 900,-, phone 671038.

COMPLETE SANSUI stereo fl. 800,-, kingsize double bed+sidetables fl. 500,-, glass-table, cabinet, antique chairs, children's furniture+bicycles, sunumbrellas, b/w tv+aerial, tel.: 9-4241, Hofweg 29.

WEGENS VERTREK: Lancer bouwjr. '78, i.z.g.st., 2-deurs, mac-wheels, tape+nummerplaat, cash fl. 4.800,-, Maastrichtstraat 12.

EEN FLATBED truck V-8, 10 ton, tel.: 76643.

PEUGEOT 404, bouwjaar 1973, tel.: 81337, Georgiaweg 12.

GARAGE-SALE: Inboedel, planten en potten, tel.: 672328, Sta. Rosastraat A-29.

mastad, huur tot fl. 1.000,- per mnd., tel.: 55506/55100, tijdens kantooruren.

WONINGRUIL: 2 slaapkamers+2 badkamers voor 3 of 4 slaapkamers, tel.: 34367, Janwé.

OPPASHUIS gevraagd: periode 01-8-'81/15-8-'81, tel.: 36114.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

OPPASHUIS/HUURHUIS voor Ned. gezin grote kinderen, van 24 juli t/m 22 aug., in Curaçao en/of Bonaire. Brieven via dr. Landman Rondweg 23, Aruba, tel.: 22[illegible]6.

ECHTP. z.k. [illegible]ekt huis, gem. of onge[illegible], tel. [illegible]74134 na 7.00.

ECHTPAAR MET twee kinderen zoekt met spoed ongemeubileerd huurhuis met minimaal drie slaapkamers. Gelieve te bellen naar 79108.

WONING MET eventuele kantoorruimte, omgeving Julianadorp, Mahaai, Cas Cora, Em-

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

BELGISCHE MAN 38 jaar zoekt werk Aruba of Curaçao vanaf 7 juli 1981. Nederlandstalig kennis van Duits, Engels, Frans, ervaring in administratie en handel, Kollegestr. 10, B 3950 Beringen, Belgie.

BELGISCHE VROUW, 34 jaar, zoekt werk Aruba of Curaçao, vanaf 7 juli 1981. Nederlandstalig, kennis van Duits, ervaring in directe verkoop+snit en naad, Kollegestr. 10, B 3950 Beringen, Belgie.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

DIENSTMEISJE VOOR 5x per week, tel.: 34367, Janwé.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

FORD FUTURA '79, fully equipped, t.e.a.b., tel.: 24233 kantoor.

IJSKAST fl. 800,-, Jan v/d Bieststraat 5, Cura Cabai, zeekant.

GEMEUBILEERD HUIS te Eagle met 3 slaapkamers, 1 badkamer, voor- en achterporch, 1120 m2, eigendomsgrond, tel.: 24073, gedurende kantooruren.

TERREIN 23370 m2,, nummer terrein, 2-A-20 op Westpunt. Informatie: Moko 7.

2 EETTAFELSETS, salontafeltje, div. stoeltjes en overige huishoudelijke artikelen, Seroe Pita 21-B.

SUPER-8 FILMTOESTEL Yashica, electro-8 filmeditor copal met soundunit, soundfader, filmcleaner, aantal boeken over cinematografie. Info.: Angel, tel.: 22207/26747.

25' VISSERS/PLEZIERBOOT in prima conditie. Bel Maria Amaya, tel.: 24693 kantooruren.

TERREIN, een deel van de financiering mogelijk, Canashito 13, tel.: 25553.

AUTO NOVA '73, den bon condicion, Piedra Plat 38A.

KINGSIZE BED, 2 bij 2 meter, Juniorbed, zwart/wit tv, Meiveld 6.

MAZDA 626, coupé, bouwjaar '79, fully equipped, very good condition, Seroe Pita 21B na 18.00 uur.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

UN CAS, Playa, fl. 500,-. Informaties: 9.30-10.30 mainta, tel.: 26202, Koolman.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

LOOKING FOR house, furnished or unfurnished, Oranjestad or Noord area, evening: 25520.

TANDARTS zoekt voor direct een oppashuis/appartement voor 1 à 2 mnd. Inf. tussen 9.00-12.00 en 15.00-18.00. Tel.: 21542

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP IN de huishouding, voor 2 ochtenden, dinsdag en vrijdag, na 5 pm, Spaans Lagoenweg 29.

GEVRAAGD dienstmeisje hele of halve dagen, tel.: 23059 Beaujonstraat 11 Te koop Fietsen, linnenkast.

Nieuwe structuur voor Caribisch bedrijfsleven

WILLEMSTAD — Caribbean association of industry and commerce (CAIC) heeft een nieuwe structuur gekregen, welke ontwikkeling afgerond werd met de verkiezing van een nieuw bestuur met aan het hoofd John Stanley Goddard van Barbados. Hij is ook verbonden aan Caribbean/Central American action (C/CCA), in welke blad het bericht verscheen. Volgens Goddard is het particuliere bedrijfsleven in de Cariben zich weer bewust geworden van zijn verantwoordelijkheid. De CAIC heeft een bestuur van niet minder dan veertig man, waarbij alle landen, welke zijn aangesloten bij de gemeenschappelijke Caribische markt, Caricom, zijn vertegenwoordigd. Ook kent de CAIC tien toegevoegde leden afkomstig uit de niet Caricom-landen, zoals de Nederlandse Antillen en de Franse gebiedsdelen en Venezuela. Als executive director is aangezocht Pat Thomson van Guyana, die zowel actief is geweest op handelsgebied als op dat der diplomatie. Voor zijn eerste jaar in zijn nieuwe structuur heeft men een budget opgezet van niet minder dan achthonderdduizend dollar, waarvan zeshonderdduizend afkomstig uit lenningen en donaties en waarbij men het restant van de tweehonderdduizend dollar zelf in eigen kring bijeen moet krijgen. Het Interamerikaanse hulpagentschap AID heeft vierhonderdduizend dollar toegezegd, het Europese ontwikkelingsfonds beloofde honderdduizend dollar.

Maximum prijs voor Continental

WILLEMSTAD — Bij ministeriele beschikking van 21 april (PB 99) zoals dezer dagen verscheen, zijn de maximumprijzen vastgesteld voor meelsoorten door Continental milling company (Netherlands Antilles) nv op de Benedenwinden. De maximum prijs voor Antilliana meel is 36,74 gulden, voor Caribe meel 36,24 gulden en voor whole wheat 36,24 gulden. Het gaat steeds om een zak van 100 lbs oftewel 45,36 kilogram en slechts wanneer men contant betaalt (dus binnen dertig dagen na de aflevering).

AMERICA LATINA

QUITO — De nieuwe vice-president van Ecuador, Leon Roldos Aguilera heeft verschillende openbare functies bekleed. Hij was verbonden aan de openbare en katholieke universiteiten als docent in de economie, maar hij was ook gemeentesecretaris van Guayaquil en hij is tevens werkzaam geweest in de bankwereld. Hij werd onlangs op het nippertje gekozen met steun van een dissidente partij en kreeg slechts één stem meerderheid, terwijl 26 parlementsleden zich van stemming onthielden en hem zo aan de zege hielpen. Hij is een broer van de onlangs om het leven gekomen president Roldos van Ecuador.

* * *

BOGOTA — Een legereenheid van Colombia heeft bij een vuurgevecht met leden van de geheime politie F 2 in het stadje San Martin drie rechercheurs gedood. Deze bleken namelijk een grootgrondbezitter te hebben gegijzeld om op deze manier aan extra geld te komen. Bij de ontzetting van het slachtoffer der actie kwamen de F 2 mannen om. Zij konden zo hun buit van tienduizend dollar wel vergeten.

* * *

LIMA — President Fernando Belaunde Terry heeft er bij zijn collegas in de vier andere Andeslanden op aangedrongen het Andes pact aan te passen, wat betreft de regeling van de buitenlandse investeringen. Eerder was door de pacterende landen een akkoord hierover gesloten dat deze investeringen aan banden legde om te voorkomen dat de multinationals teveel voor het zeggen zouden krijgen. Ook de Peruvaanse premier Manuel Ulloa heeft zich in dezelfde geest uitgelaten.

* * *

BUENOS AIRES — Argentinie heeft in de pe[riode] januari tot en met 30 april [...] miljoen ton graan uitgev[oerd]. Daarvan ging 81 procent [naar] de Sovjet Unie. Zo hee[ft de] Nationale organisatie [der] graanhandelaren bekend[ge]maakt. Verwacht wordt d[at de] uitvoer naar Rusland de [...] miljoen ton zal overtref[fen]. Zoals bekend best[aat er in] Argentinie in het kader va[n de] Nationale veiligheids-ideolo[gie ...] vuur en te zwaard [...] communisme. De handel [met] communistische landen valt [...] daarbuiten.

* * *

MANAGUA/WENEN — Oostenrijk heeft Nica[ragua] meer hulp toegezegd wat be[treft] geneesmiddelen, maar oo[k op] het gebied van de techn[ische] bijstand met leerkracht[en en] artsen. De Oostenri[jkse] regeringsleider Bruno Kr[eisky] heeft deze toezeggingen g[edaan] bij het bezoek van de N[icara]guaanse minister [van] Buitenlandse zaken Migue[l d'Escoto] Soto aan Oostenrijk.

* * *

SANTIAGO DE CHILI — De helft van de mijnwerk[ers in] de kopermijnen van Chili [is] onlangs na een staking van minder dan veertig dage[n het] werk hervat. Dit was [het] grootste arbeidsconflict s[inds] de militairen onder aanvo[ering] van generaal Pinochet in [...] aan de macht kwamen. [De] stakers hebben niet de [...] vraagde tien procent lo[ons]verhoging gekregen. De st[aking] heeft de El Teniente mijn [...] vijftien miljoen dollar geko[st].

Fundamentalisten pakken zakenwereld in Iran aan

LONDEN — Bij de 28 contra-revolutionairen die maandag in Iran zijn terechtgesteld, is ook Karim Dastmalchi, een vooraanstaande zakenman uit Teheran en een aanhanger van de afgezette Iraanse president Bani-Sadr. Dastmalchi was een belangrijke figuur in de kringen van zakenlieden die de bazaar in Teheran beheersen. Deze zakenlieden hebben de Islamitische revolutie tegen het bewind van de sjah gefinancierd. Radio-Teheran zegt nu dat Dastmalchi de Islamitische republiek in diskrediet heeft gebracht door zijn vraaggesprekken met buitenlandse televisiestations. Bij de 28 geëxecuteerden bevindt zich ook Achmad Javaherivan, eveneens een zakenman uit Teheran. Hij heeft volgens Radio-Teheran samengewerkt met de linkse Moejahedin, het voornaamste doelwit van de huidige [...] linkse campagne in [...] Javaheriyan zou deze li[nkse] groepering van Moslems financieel gesteund hebben.

Na de machtsgreep [van] Chomeini c.s. financ[ieel] mogelijk gemaakt te hebben [is] de zakenwereld in Iran st[eeds] meer vervreemd van [de] fundamentalisten die het voor het zeggen hebben. Er [ont]stond een conflict over plannen van de regering [de] handel met het buitenland [...] naasten. Juist die handel w[erd] door de bazaar in Tehe[ran] gecontroleerd. Dastmalchi [is] ook van beschuldigd [...] deeldheid gezaaid te he[bben] onder de kooplieden va[n de] bazaar en hen te hebben aa[nge]spoord tot winkelsluiting en [be]togingen. Het is voor het [...] in de huidige operatie te[gen] tegenstanders van [...] fundamentalistische regeri[ng] Iran dat zakenlieden van de [ba]zaar in Teheran ter dood ve[roor]deeld en terechtgesteld zijn.

Seaga damt handel in marihuana in

KINGSTON — De regering in Kingston heeft de stroom van marihuana naar de Verenigde Staten ingedamd. Premier Edward Seaga zei in Chicago, dat strengere wetten geresulteerd hebben in het in beslag nemen van marihuana ter waarde van 200 miljoen dollar in het afgelopen jaar. Er zijn 88 vliegtuigen en vijf boten met verdovende middelen in beslag genomen, terwijl er 200 personen werden gearresteerd. Het is volgens Seaga een mythe dat de drugs-dollars met open armen worden ontvangen door het bankwezen op Jamaica.

Ze zijn wel in de economie terecht gekomen, maar nu het financiële klimaat wat opgeklaard is, is het aanbod van drugsdollars kleiner geworden. De illegale teelt van marihuana werd volgens de Jamaicaanse premier in de hand gewerkt door het slechte beleid van de vorige regering. Nu valt echter te constateren, dat personen die zich met de illegale teelt bezighielden, zich steeds meer gaan wijden aan het verbouwen van niet-schadelijke landbouwproducten, aldus Seaga.

TEHERAN — De Iraanse „bewakers van de revolutie" hebben aan de „zwarte Britten" een boodschap gestuurd waarin zij „hun heldhaftige opstand tegen de tirannie" steunen en hun actie om „het vermolmde en bloed zuigende Britse imperialisme" op de knieen te dwingen, zo heeft het officiele Iraanse persbureau PARS vandaag meegedeeld.

Zakenvar[ia]

HUDIG-LANGEVELDT [...] bv heeft in zijn onlangs [ver]schenen jaarverslag aan[gekondigd] besteed aan zijn Antillia[anse] vestigingen, waar men op[...] als Hudig Langeveldt (Ant[illen]) nv op Aruba en Curaçao. T[ot de] groep behoren ook de op de [Antil]len gevestigde nv's Safeg[uard] Risk services Antilles n[v en] SRS management Antilles [nv]. Wat zijn buitenlandse orga[nisa]tie betreft, deze bestaat h[oofd]zakelijk uit makelaardij-be[drij]ven.

Daar heeft de groei zich [in de] buitenlandse kantoren bi[j...] kaar was ongeveer vijfho[nderd] man werkzaam. De nv heef[t] een deelneming in de op C[ura]çao gevestigde NV Assur[antie]huis holding (Curaçao). [...] ging director van Hudig L[ange]veldt op de Antillen is H.D[...]

Wat het concern in zijn g[e]betreft, vermeldt het ve[rslag] dat de bedrijfsopbrengst [in] 1980 in totaal 110 miljoen den bedroegen, een verme[erdering] met acht miljoen in vergeli[jking] met 1979. In 1976 was de [op]brengst 94 miljoen. De p[erso]neelskosten kwamen uit [op] miljoen (in '79: 82 miljoen) bedrijfsresultaat was 18 mi[ljoen] ('79: 10 miljoen), de [...] winst: 9 miljoen ('79: 6 mi[ljoen]). Het aandelen-kapitaal be[droeg] 9 (8,9) miljoen, het eigen [ver]mogen 53, (46) miljoen.

Het jaarverslag is ver[rijkt] met talrijke foto-combin[aties] van zijn personeelsbestand dat deze mensen "de diens[t]lening vormen".

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 20.30 *Coal miner's daughter* (18 jr); Rialto: 20.00 *The last savage* (18 jr)
BALASHI
Drive in: 20.30 *Going steady* (18 jr)
NICOLAS
Principal: 20.30 *Lady in red* (18 jr)

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 23168; ... tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020: San Nicolas: tel.: 45906;
Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.
BOTICA'S:
Oranjestad, Del Pueblo, tel.: 21253;
San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN (San Nicolas en Savaneta): dokter M. Cheung, Macubaristraat 24, tel.: 26738 of via hospitaal, p'foon no. 259.
DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
Dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren
ALLIANCE FRANCAISE
20.30 uur viering quatorze juilet Aruba Caribbean hotel.
SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
Openingstijden van maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur. Zondag gesloten.
WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau:
13.00-15.00 uur te Noord en Sta Cruz.
Kleuterbureau:
13.00-15.00 uur te Dakota.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 26145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
KIWANIS
19.30 uur dinner meeting - Trocadero.

TELEARUBA: 17.00 The Jetsons; 17.30 Wat je zegt ben je zelf; 18.00 Ports of the World; 18.30 News in English; 18.45 Telenovela: La Venganza; 19.30 Deportivo; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama (Un programa special di Aruba Women's Club); 21.00 Beggarman Thief; 22.00 Show-Time; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

Honderden Kiwanis verwacht op de districtsconventie

ORANJESTAD — Niet alleen de Kiwanis als wereldwijde organisatie ten dienste van de medemens maar ook Aruba als toeristeneiland zal volgende maand de nodige internationale belangstelling krijgen, wanneer van 2 tot 9 augustus in het Aruba Concorde hotel de jaarlijkse districts conventie van de Kiwanis clubs van Eastern Canada en het Caribisch gebied zal worden gehouden. Vijf- tot zeshonderd Kiwanis, velen met hun dames worden verwacht op de conventie, die op 6 augustus officieel wordt geopend door districtsgovernor David Peters, gevolgd door een welkomstwoord van gezaghebber Frans Figaroa en een toespraak van keynote speaker Don Mansur. Het geheel wordt op 8 augustus 's avonds besloten met een governors banquet and ball in het Aruba Caribbean hotel.

Al geruime tijd zijn de leden van de Kiwanisclub praktisch iedere dag druk in de weer om deze conventie die in 1977 aangevraagd werd te laten slagen. Kiwanis conventies moeten slagen, daar er bij een financieel verlies bijvoorbeeld alle onkosten door de organiserende club gedekt moeten worden. Evenmin mag een organiserende club financieel profijt trekken uit een conventie omdat een eventuele surplus naar het district moet gaan. De plaatselijke organisatoren schatten reeds met een break even resultaat uit de bus te komen. De eerste gasten worden reeds op 2 augustus op Aruba verwacht. Op 3 en 4 augustus worden de zogenaamde training-conferenties gehouden terwijl op 5 augustus 's avonds alle Kiwanis bijeenkomen voor een memorial service en vlaggeparade. Op deze avond worden alle Kiwanis die in het afgelopen jaar zijn gestorven, herdacht. Monseigneur Ellis zal hierbij een oecumenische boodschap uitspreken. Hierna volgt een kennismakingsparty bij de pool van het Aruba Concorde hotel, het hoofdkwartier van deze conventie. De officiele opening is op 6 augustus om 9 uur 's morgens door governor David Peters, het spelen van de volksliederen van Canada, de Antillen en Aruba, welkomstwoord door gezaghebber Frans Figaroa, toespraak van conventie voorzitter Bobby Booi, een muzikaal intermezzo door Maybeline Arends en haar groep en de toespraak van keynote speaker Don Mansur over de financiele ontwikkelingen op de Antillen. Vervolgens worden de werkvergaderingen en een forum gehouden en in de avonduren een Antilleaan night in Holiday Inn Aruba met carnavalsshow en barbecue.

Op 7 augustus wordt begonnen met de awards-presentation in het Sheratonhotel. Op deze morgen zullen tijdens de general assemble toespraken worden gehouden door de governor en de voorzitter van de Kiwanis jeugdorganisaties, te weten de circle key en de keyclub. Ook op deze dag worden de nodige werkvergaderingen en forum gehouden, terwijl 's avonds in het Americana hotel een Aruban night volgt met dans, muziek en uitsluitend Arubaanse hapjes.

Op 8 augustus spreekt governor David Peters tijdens een pre-breakfast over de service verlening van Kiwanis aan de medemens. Voorts zal er een presentatie worden gegeven door de club die volgend jaar de conventie gaat organiseren. Na de werksessies van de dag wordt 's avonds de conventie rond de pool van het Aruba Caribbean hotel besloten met een governors banquet and ball.

Tijdens de conventie wordt ook gezorgd voor een uitgebreid programma voor de dames door een comite onder leiding van mevrouw Linda Schnog. Informatie over de aanstaande conventie werd gisteren verstrekt door conventie voorzitter Bobby Booi, (Kiwanis voorzitter Hans Schnog, accomodation chairman Bob Lopez Henriquez, past governor Clinton Whitfield en PR man Jum Thuis.



ORANJESTAD — De Eilandelijke voorlichtingsdienst meldde dat onlangs de Chileense balling, Juan Arraya, Aruba verlaten heeft. Hij vertoefde vele maanden op Aruba. Op de luchthaven kreeg Juan Arraya bij zijn vertrek het wapen van Aruba op de jas opgespeld door waarnemend gezaghebber Remie Zaandam. Geholpen door verschillende personen en instanties is de heer Arraya erin geslaagd geld bijeen te krijgen voor zijn passage naar Frankrijk, waar hij politiek asiel gekregen heeft. Hij behoort tot de Partido Socialista de Chile, dezelfde partij van de vermoorde ex-president Salvador Allende.

Activiteiten rond MTA-verkiezing

ORANJESTAD — De activiteiten zijn in volle gang voor de 13 jongedames die dit jaar meedoen aan de verkiezing van Teen Princess Aruba (MTA). De verkiezing wordt op 15 augustus gehouden in de studio van TeleAruba, die voor een rechtstreekse uitzending zal zorgen. De Teen Princess zal Aruba vertegenwoordigen op Miss Teenage Intercontinental verkiezing, in oktober in Santa Martha (Colombia).

Morgenavond wordt voor de kandidaten een voorlichtingsavond gehouden, waarbij Joy Kock zal spreken over de Arubaanse cultuur en Fernando Kock over etiquette. Op woensdag 23 juli krijgen de kandidaten de nodige voorlichting over make-up en kapsel, terwijl zij reeds twee dagen per week mannequintraining krijgen van Ana Arends. Op 28 juli is in het tv-programma Showtime de verkiezing van Miss Fotogenia en Miss Sonrisa. Op 30 juli wordt in Scaramouche een voorverkiezing gehouden, terwijl op 9 augustus Miss Popular in de Connie Francis club zal worden gekozen.

SAN NICOLAS — Verwacht kan worden dat spoedig in San Nicolas voor de aanleg van de Promenade de eerste activiteiten te zien zijn. Gedeputeerde Remy Zaandam vertelde Amigoe nog dat sedert zijn terugkeer uit Nederland men actief met dit project is. Het geheel ligt nu op de tekentafel van plan D-2.

Zakenvaria

IN HET KADER van het Jaar van de gehandicapten zijn de kinderen van Bibito Pin vandaag de gehele dag de gast van directie en personeel van het Basi Ruti beach hotel. Zij werden vanmorgen door mevrouw Ida Meschman ontvangen waarna het de gehele dag spelen, zwemmen — met gratis zwemles door een bevoegd leraar — eten en drinken was.

Uit de eerste reactie van de kinderen en ook hun begeleiders bleek vanmorgen reeds dat zij dit dagje uit naar Basi Ruti erg op prijs stelden.

IN BASIRUTI-hotel mochten elf leerlingen van de pedicure opleiding van Myrna Bronswinkel uit handen van Onderwijs gedeputeerde Felix Flanegin hun diploma ontvangen. De geslaagden zijn: Myrna Amerlaan, Anna Dolores Cabrera, Gabriele Romero, Maria Kox, Swinda van der Biezen, Filomena Frans, Gladys Winklaar, Yolanda Lopez, Carmen de Cuba, Omaira Kock en Enrica Tromp. Voordat de diploma's werden uitgereikt was er nog een haar show.

Dame schiet op sexegenoot

SANTA CRUZ — Bij Cumana werd politieassistentie gevraagd voor een vecht- en schietpartij tussen twee dames waarbij de 15 jarige G W met een revolver op de 28 jarige G V schoot. Hij werd niet geraakt. W had ook verwondingen aan het hoofd en verklaarde dat V haar met stenen had gegooid, waarna zij naar huis ging en terugkeerde met een revolver. W werd eerst naar de polikliniek gebracht en daarna naar het recherchebureau. De oorzaak van deze schietpartij is nog in onderzoek.

Sepa gekend in overleg

Decentralisatie IJkwezen in pen

ORANJESTAD — Uit een gisteren uitgegeven RVD bericht blijkt dat twaalf dagen geleden de centrale regering overleg pleegde omtrent de feitelijke decentralisatie van de sectie IJkwezen van het departement van Economische zaken afdeling Aruba. Vermoedelijk komt dit "verlate" RVD-bericht naar aanleiding van een telegram dat de SEPA vorige week donderdag aan minister ing. Chenco Yarzagaray zond waarin over de decentralisatie van het IJkwezen vragen werden gesteld. Onder meer wat er gebeuren gaat met het IJkwezen wil men weten. En graag had men dit op schrift voor 17 juli. Dit met het oog op het personeel van het IJkwezen.

Tijdens de besprekingen van twee juli werd deelgenomen door de ministers mr Hendrik Croes en ing. Chenco Yarzagaray en van eilandgebied door gedeputeerden Remy Zaandam, Nelson Oduber en Efrain de Kort. Beide partijen vergezeld van hun adviseurs. Tijdens deze bespreking werd tussen het land en Aruba overeenstemming bereikt en als streefdatum van de decentralisatie 1 oktober aanstaande als datum gesteld.

De personele aspecten van de decentralisatie van het IJkwezen waarover in de afgelopen weken regelmatig contact is geweest tussen de afdeling IJkwezen Aruba en de Sepa, werden vorige week maandag besproken tussen de betrokken minister en gedeputeerde en het personeel en de Sepa. Bedoelde afsluitende bespreking werd gehouden in de vergaderzaal van de RVD op Aruba. Hierbij waren betrokken autoriteiten, personeel IJkwezen en vertegenwoordiger Sepa ook aanwezig. Het resultaat van de besprekingen tussen land en eiland werd bekend gemaakt, waarbij betrokken personeel werd verzocht voor 15 augustus kenbaar te maken of men in eilandsdienst wenst over te gaan. Bij de werkzaamheden ter voorbereiding van de feitelijke overdracht van het IJkwezen zijn de personeelsleden en de SEPA betrokken, voorzover het de personele aspecten betrof. Van de zijde van het personeel en SEPA zijn daarbij een aantal wensen naar voren gebracht welke grotendeels konden worden ingewilligd. Deze wensen hadden betrekking op de rechtspositie van het personeel.

Het RVD-bericht was gedateerd op vrijdag 10 juli en werd eerst gisteravond laat bij de media bezorgd.

Zwaargewonde bij mishandeling met autokrik

TANKI FLIP — Bij een waterdam bij Tanki Flip had een vechtpartij plaats waarbij de 50-jarige G K ernstig aan het hoofd gewond raakte door mishandeling met een autokrik. G K had een hevige woordenwisseling met de 48-jarige P T waarna een vechtpartij ontstond. G K sloeg P T met een stuk ijzer op het hoofd. Beide mannen werden voor doktersbehandeling naar het ziekenhuis gebracht, waar G K in de intensive care afdeling opgenomen werd. P T werd na behandeling naar de recherche gebracht waar hij voor verder onderzoek ingesloten werd.

Cassettespelers en radio gestolen

SAVANETA — Een bedrijfsleider deed aangifte van diefstal in zijn zaak te Savaneta waarbij onbekenden met artikelen ter waarde van 5100 gulden vandoor gingen. De buit bestaat uit 7 radio cassettespelers, 1 draagbare radio en 5 auto-radio-cassette spelers. De daders hadden een slot gebroken en hierna traliewerk verwijderd om in de verkoopruimte te komen.

Reeds eerder gewaarschuwd

Min. Van der Kuyp: met ALM oplossing mogelijk

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Vervoer mr John van der Kuyp die van vakantie werd teruggeroepen in verband met de luchtvaartbesprekingen tussen de Antillen en Suriname, vertelde gisteravond in Telenoticias dat in feite de kwestie Eastern Airlines geen klap voor het toerisme is, zoals in toerisme-kringen wordt gesteld, doch vergeten wordt dat het hier gaat of de ALM zijn zeven vluchten per week blijft vliegen of niet. De bewindsman merkte op dat Eastern goed werk voor het toerisme verricht, doch dat het aan de andere kant ook om het dagelijks brood van de ruim 1000 ALM-werknemers gaat.

In dit verband wees minister Van der Kuyp erop, dat thans een studie wordt gemaakt van de reorganisatie van de ALM. Wanneer dit rapport klaar is zullen zonder uitstel de geeigende maatregelen moeten worden getroffen. De bewindsman zette nog eens uiteen dat wanneer de ALM op de Miami-route zou wegvallen, uiteindelijk de Antillen hierdoor verliezen, want vast staat wel dat de Eastern dan deze zeven vluchten niet zal opvangen. Dat is onder meer op Sint Maarten gebleken, waar de Eastern nog steeds hetzelfde aantal vluchten naar Miami uitvoert nadat de ALM gedwongen was zijn drie wekelijkse vluchten te staken.

Ten aanzien van de luchtvaartbesprekingen inzake ALM/SLM stelde minister Van der Kuyp dat bij zijn laatste bezoek aan Paramaribo hij reeds waarschuwde dat er problemen zouden komen, waaraan toen in de Surinaamse hoofdstad niet zo zwaar getild werd. "Wij zijn bereid te praten", aldus minister Van der Kuyp, "en bij Suriname is dat ook het geval. Ik hoop nu wel dat iedereen de zaken serieus zal nemen, dan kan er zeker een oplossing komen."

Sepa waarschuwt minister mr Croes

ORANJESTAD — Het bestuur van de Sepa heeft minister van Justitie mr Hendrik Croes verzocht om voor 17 juli aanstaande de kwestie van LM Croes, werkzaam bij de Raad van Ministers, te regelen. De Sepa zou het niet eens zijn met de gevolgde procedure in dit geval. Indien de regering deze kwestie voor genoemde datum niet geregeld heeft zal de Sepa de geigende maatregelen in deze nemen.

Het plan zou bestaan om enige verschuivingen te doen plaatsvinden bij deze dienst, waardoor de heer L Croes niet juist behandeld zou zijn.

Hart neemt casino van Sheraton over

ORANJESTAD — Van Aruvenzijde werd vanmorgen aan de Amigoe bevestigd dat de heer Richard Hart de nieuwe operator wordt van het enige tijd geleden gesloten casino van het Aruba Sheraton-hotel. Verwacht wordt dat spoedig heropening zal kunnen volgen doch eerst moet de heer Hart nog tot overeenstemming met de directie komen van Aruba Sheraton, onder meer over aantal kamers dat voor casino beschikbaar is. Op Aruba bestaat voldoening dat de heer Hart dit casino gaat beheren omdat hij op Curacao met Hilton-hotel en Plaza-hotel en in Aruba in de groep van Americano reeds veel succes boekte met casino-beheer. Verwacht wordt dat het merendeel van het personeel weer in dienst kan worden genomen.

De heer Hart had reeds een gesprek met de FTA waarbij hij op de hoogte werd gesteld van het personeelsbestand van het casino en welke functies het personeel bekleedde. Het is nog niet bekend of de heer Hart alle werknemers zal kunnen plaatsen. In de rechtszaak die de FTA tegen Aruven en Grand casino heeft aangespannen zal de rechter morgenochtend om half negen vonnis wijzen. Gistermiddag had weer behandeling plaats waarbij bleek dat Grand casino een eerste betaling had gedaan, waardoor het 42 man tellende personeel een gedeelte van zijn salaris kon ontvangen.

Levensmiddelen gestolen

DAKOTA — Bij een perceel in de Guyabastraat verklaarde een huiseigenaar dat toen hij in de ochtenduren opstond hij in zijn koelkast een hoeveelheid pakken kippepoten, vlees en vis aantrof die niet van hem waren. Hij verklaarde dat dat vermoedelijk zijn zoon die gestolen had. De 37-jarige zoon A S werd aangehouden en naar de politiewacht gebracht waar hij tijdens het verhoor bekende deze pakken gestolen te hebben. Hij had een dak-en plafond plaat in een zaak in Dakota verwijderd en daarna die etenswaren weggenomen.

BRUG OVER LAGOEN DICHT

ORANJESTAD — Aangezien de brug over het Lagoen in Oranjestad, ter hoogte van het kantoor van de Mechanische administratie, in een slechte toestand verkeert, heeft de politie vanmorgen de brug voor alle verkeer gesloten. Nagegaan wordt wat gedaan kan worden om deze brug waarover dagelijks veel verkeer gaat, weer in orde te maken. Voorlopig wordt het verkeer omgeleid.

Vierkamp op zeven onderdelen

ORANJESTAD — Op sportgebied organiseert sportvereniging Trappers een vierkamp die op 24 juli van start gaat en op 8 augustus eindigt. Aan deze vierkamp nemen deel: Trappers, Caribe, Caiquetio en Mansur/Superior. De onderdelen zijn: bolas criollas, tafeltennis, volleybal, domino, biljart, softbal en korfbal. Op 24 juli wordt begonnen met bolas criollas voor dames en heren. De vierkamp wordt op 8 augustus besloten met de prijsuitreiking tijdens een dansfeest in de Caiquetio Club.

Met bajonet gedreigd

SAN NICOLAS — De 24-jarige man M.R. meldde zich bij de recherche en verklaarde dat hij even tevoren in de vroege ochtenduren in een bar in de Helfrickstraat bedreigd werd door een persoon met een bajonet. Er volgde van politiezijde een onderzoek waar men in een andere bar in San Nicolas de 18 jarige P.V. aantrof met de bajonet in zijn bezit. P.V. werd aan de officier van de wacht van de kazerne overgeleverd.

Eiland absent bij afscheid leerkrachten

SAN NICOLAS — Tijdens de uitreiking van de MAVO diploma's aan de geslaagden van de Abraham de Veerschool werd tevens afscheid genomen van de leerkrachten, G Vellinga en F Hogesteeger, die met pensioen gaan. Als genodigden waren aanwezig: de oudercommissie van de school en inspecteur van het MAVO onderwijs S Emerencia. Het eilandgebied liet verstek gaan.

De heer G Vellinga trad in 1960 in dienst van het eilandgebied en was onder meer onderwijzer bij de Prinses Ireneschool.

Daarna werd hij overgeplaatst naar de Abraham de Veerschool toen een Mulo. De heer F Hogesteeger is sinds 1962 verbonden geweest aan de school.

De heer Emerencia hield een korte toespraak waarbij hij de scheidende leerkrachten dankte voor hun plichtsbetrachting.

De directeur van de school J W Gesterkamp liet de afgelopen jaren de revue passeren en memoreerde de voortreffelijke kwaliteiten van beide leerkrachten. Niet alleen onder schooltijd maar ook daarna stond u altijd klaar om de helpende te bieden. Het is voor onze school een zwaar verlies u te moeten laten gaan omdat uw werklust en ervaring haast niet te compenseren aldus de directeur.

Namens de leerlingen dankte Jessica van Heyningen de beide leerkrachten voor hun begrip en liefde voor hun werk. Beiden kregen een passend geschenk aangeboden.

Volleybalzege voor Trappers Rapid en Brazil

SANTA CRUZ — De volleybal-competitie werd in de sporthal voortgezet met drie wedstrijden waarbij de teams Trappers Club, Rapid Red Omega en Brazil Coca Cola de winnaars werden. In de dames B klasse won Trappers met 2-0 van Club Caiquetio met de setstanden 15-3 en 15-11. Tot nu toe hebben Trappers Club en Buurtcentrum Noord geen wedstrijd verloren. In de dames A klasse sloeg Rapid Red Vulcanus Datsun met 3-0 waarbij Vulcanus op een laag peil speelde. De setstanden waren 15-10, 15-1 en 15-2.

De ploeg van Amstel Atom Boys was niet sterk genoeg voor het kampioensteam Brazil Coca Cola. Brazil wist in drie sets achter elkaar Amstel te verslaan. (15-9, 15-8 en 15-8).

De competitie wordt morgenavond in het sportcentrum Savaneta voortgezet met de wedstrijden tussen Savaneta Six Stars-Connie Frances Club (dames B klasse), Rapid Unicon — Ennia Eagles (dames B klasse) en Charlies Bar Boozers tegen Wongco in de heren B klasse.

ORANJESTAD — De leden van de Aruba judobond zijn er in geslaagd om tijdens de buitengewone algemene ledenvergadering een nieuw bestuur te kiezen. Het nieuwe bestuur zal er voor gaan zorgen dat de bond weer nieuw leven krijgt en weer als lid van de Antilliaanse judo-federatie wordt aangenomen. Van bestuurszijde waren vijf leden aanwezig en van de aangesloten clubs: Pova judoclub, Judo center Noord, Judo center Savaneta en Oranjestad Judo center. Afwezig waren de Estrella judoclub en de San Nicolas amateur judoclub. Adolf Croes (JC Noord) werd tot nieuwe voorzitter gekozen. Het bestuur is verder als volgt samengesteld: eerste onder voorzitter ED Nicolas (Pova JC), tweede vice voorzitter RRA Becker (Pova JC), secretaris SI Tromp (JC Noord), penningmeester C Kip (JC Noord) en commissarissen: C Angela (Oranjestad jc), F Faneyte (Oranjestad jc), J Salao (Oranjestad jc), R Sharpe (JC Noord), GJ Vrolijk (JC Noord) en N Davelaar (Pova jc).

Ondanks Zuid-Afrika's rassendiscriminatie

Amerikaanse visa voor Zuidafrikaans rugbyteam

PRETORIA — De Amerikaanse regering zal het Zuidafrikaanse rugbyteam de Springbokken geen strobreed in de weg leggen op diens toernee door de Verenigde Staten. Aansluitend op de trip door Nieuw-Zeeland zijn de Zuidafrikanen voornemens half september drie wedstrijden in de Verenigde Staten te spelen. Aanvragen voor visa voor spelers en officials werden gisteren door de Amerikaanse ambassade in Pretoria gehonoreerd. Een woordvoerder van de ambassade verklaarde, dat het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington de machtiging had verleend 30 visa af te geven.

De geplande toernee door Nieuw-Zeeland heeft over de gehele wereld protesten uitgelokt van anti-apartheidsgroeperingen. Op de Nieuwzeelandse regering werd stevige pressie uitgeoefend de trip te annuleren, maar premier Muldoon heeft tot dusverre geweigerd in te grijpen.

De Amerikaanse regering heeft die politiek gevolgd. De zegsman op de ambassade zei, dat de aanvraag aan een streng onderzoek was onderworpen en aan alle normen voldeed. Het ligt niet in de lijn van de Amerikaanse politiek uitwisselingen tussen particuliere organisaties te verbieden.

RASSENDISCRIMINATIE

Op grond van een uitspraak van de Verenigde Naties bestaan tussen Zuid-Afrika en de overgrote meerderheid van de internationale sportbonden geen sportieve relaties vanwege Zuid-Afrikas rassendiscriminatie. Maar in rugbykringen wordt die uitspraak vaak aan de laars gelapt. Zo brachten teams uit Engeland, Ierland, Frankrijk en Zuid-Amerika eerder bezoeken aan Zuid-Afrika. De rugbybond in dat land is overigens van mening dat in haar bond sprake is van toenemend multiracialisme op alle niveaus. Om die reden beschouwt de Zuidafrikaanse rugbybond de trip naar Nieuw-Zeeland en de Verenigde Staten als een doorbraak op weg naar volledige erkenning door de internationale sportwereld. Maar tegelijkertijd heeft de trip de woede opgewekt van de zwart Afrikaanse landen. Zij overwegen de Gemenebestspelen van volgend jaar in Australie te boycotten, indien Nieuw-Zeeland tot het deelnemersveld behoort.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN

In Wellington werden gisteren scherpe veiligheidsmaatregelen van kracht met het oog op de speciale kabinetsvergadering, die premier Muldoon wijdt aan de komst van de Zuidafrikaanse rugbyspelers. De exacte datum van aankomst wordt overigens strikt geheim gehouden om rellen en demonstraties te voorkomen. Ook de Zuidafrikaanse spelers en journalisten weten niet precies wanneer zij vertrekken. Zij hebben van de bond het consigne gehad klaar te staan, zodat zij op commando binnen enkele uren reisvaardig zijn.

De eerste wedstrijd van de Springbokken op Nieuw-Zeelands grondgebied is gepland op 22 juli. Voor die dag staan tegelijkertijd massale demonstraties op het programma.



WILLEMSTAD — Djadumingu a tuma luga na tereno di Barber un partido di futbòl entre e ekiponan di Terra Cora i Atomic. Terra Cora a gana e partido ku skor di 8-5. Riba e portret nos lektornan por mira un momentu di akshon durante dje partido, valido p'e kampeonato di futbòl Fedefak.

Resultado di beisbòl hubenil

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl hubenil a kontinua durante dje fin di siman ku seis partido, ku a duna e siguiente resultado:

STA ROSA INDIANS ROAD RUNNER—PERSONNA STEENRIJK: 5-3; hit 9-3; eror 3-2. Pitcher ganadó Richard Isenia, perdedó A. Rosalia. Miho bate pa Indians: Tito Walle 5-3; pa Steenrijk tabata Randolph Rafaela 4-1.

ALPHA ZELBO—WINSTON MONTAGNE: 11-6; hit 12-5; eror 0-4. Pitcher ganadó Robert Straker, perdedó Wilfred Girigorie. Miho bate pa Alpha: Cedric Curiel 4-3; pa Montagne: Alyson Mathilda 4-2.

KINTORE JANDORET—BANCO DI CARIBE COBRAS: 7-6; hit 11-7; eror 4-3. Pitcher ganado: Pinto, perdedó Stanley Martha. Miho bate pa Jandoret: Elvis Meulens 4-3; pa Cobras: Hensley Chakutu 4-2.

ST AUGUSTINUS SUF SANT—COCO RICO OT BANDA: 9-8; hit 5-10; eror Pitcher ganadó: Rignald M na, perdedó K. de Lima. M bate pa Suffisant: Mar Christiaan 4-3; pa Otraban Orlando Nicolina 4-2.

WINSTON MONTA NE—WILD CATS SOM THING SPECIAL: 14-3; hit 6; eror 1-4. Pitcher gana Marlon Louisa, perdedó Ne Martina. Miho bate pa M tagne: Wilfred Girigorie 4-3; Wild Cats: Sherwin Winklaa 1.

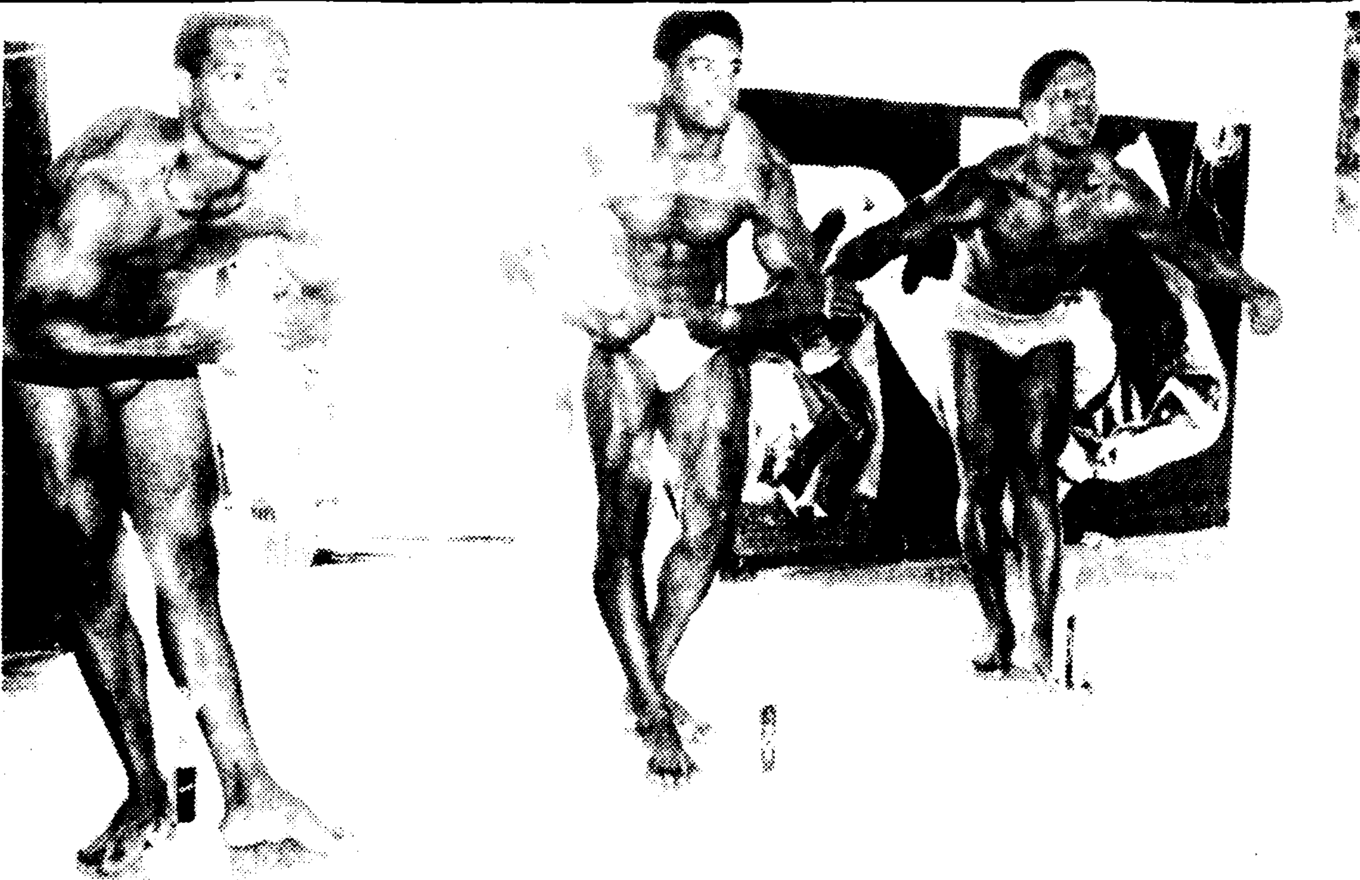
ENVASES UNIDOS K RAAL SPECHT —BOTI '68 ST JORIS: 3-2; hit 6-4; e 4-2. Miho bate pa Kor Specht tabata Alexander kaya kende a bai di 3-2 i pa Joris a destaka mas na bat hoben Sigmond St Jago 1-1.

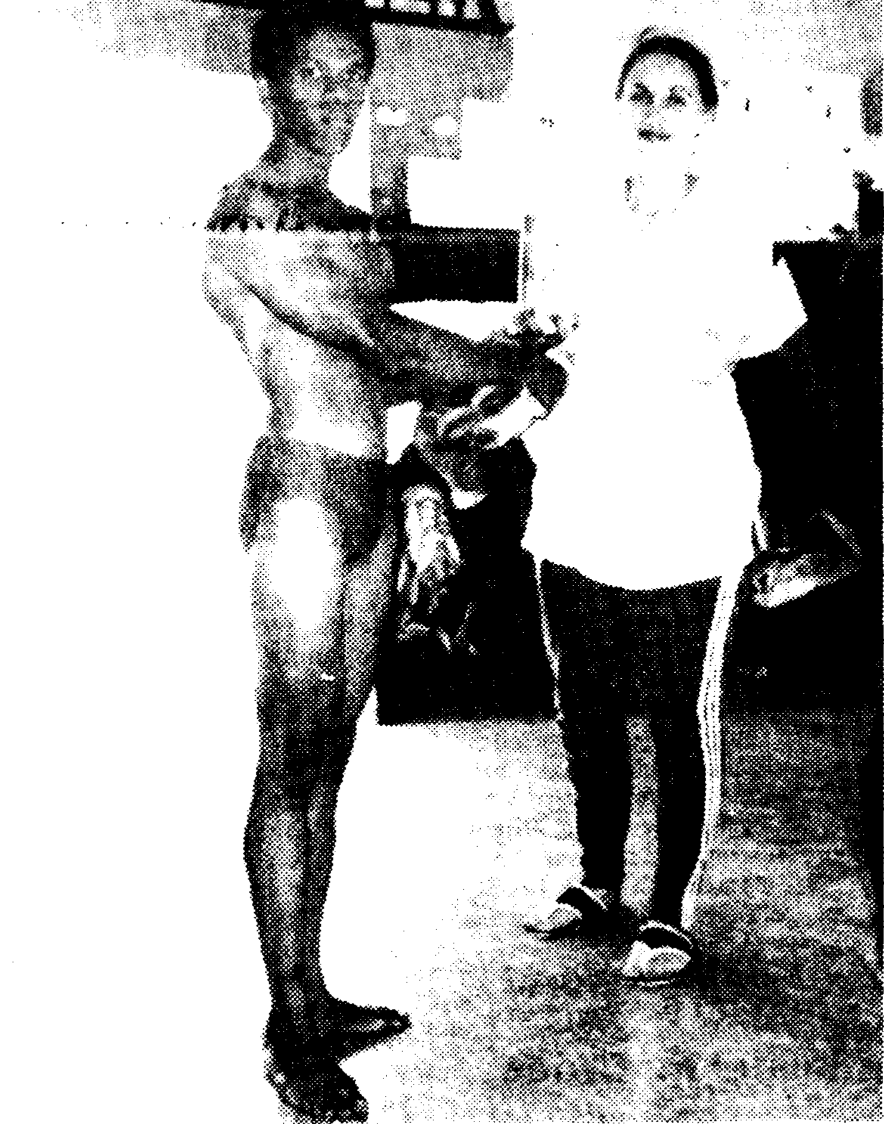
Antillean Scuba Diving Association

WILLEMSTAD — Op zaterdag 4 juli zijn er op Jan Thiel weer duikexamens afgenomen. Ondanks de stevige stroming wisten alle cursisten hun vaardigheden perfect uit te voeren. Het aantal gebrevetteerden van de ASDA (Antillean Scuba Diving Association) is nu met 14 toegenomen.

De geslaagden zijn: Jerry Hasselmeyer, Giovanni Wilsoe, Mat Sjoer, Renee Prey, Henriette Barends, Jacques van der Harten, Tamara Wederfoort, Emil Walle, Ina van Aalderen, Rienk Baarsma, Harm de Wit, Jenny van Marle, Robert Willemsen en Peter van Harten. Sinds de ASDA op 30 januari jongsleden nieuw leven werd ingeblazen, zijn er reeds 45 nieuw gebrevetteerden bij gekomen. Op 15 augustus zullen de pas geslaagden, hun brevet uitgereikt worden, op een nader te noemen plaats. Erelid Fred Fischer zal worden verzocht deze taak op zich te nemen.

Aan de diploma-uitreiking en het daaraan verbonden feest zal een nachtduik vooraf gaan. De ASDA hoopt dan ook zoveel mogelijk leden op deze avond te ontmoeten. Voor de nachtduik kan men zich opgeven bij duikinstructeur Eric Wederfoort, Carawaraweg 10, tel.: 614148. Op 15 augustus gaat tevens de nieuwe cursus van start.





Luis Geertruida a titula Mr. Veterano

WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di potret por mira Irving Andrea risibiendo su premio komo ganadó den kategoria "lightweight" dje konkurso di bodybuilding Mr Curacao, for di man di señora Samander i tambe e tres prome finalistanan den e kategoria "middleweight". Mei mei por mira Wendley Lourens ganadó absoluto dje konkurso.

Kampeonato di futbòl hubenil CVB

Sito a derota Canisius Boys ku skor minimo 1-0

WILLEMSTAD — E kampeonato di futbòl hubenil organisa pa CVB (Curacaose Voetbal Bond) a kontinua djadumingu ultimo den stadion di SUBT ku su prome dos partidonan valido p'e di dos buelta. Jong Colombia i CDS Barber a enfrenta otro den e prome partido. E partido enkuestion kua a finalisa den un empate na dos gol, mester a ser suspende 10 minut prome ku e pitaso final, pa motibu di mal komportashon di e hungadónan di Jong Colombia.

N'e momentu ei ya e partido tabata empata 2-2. E uniko gol ku Jong Colombia mes a anota a bai riba kuenta di Kenneth Brion, na di dos minut dje partido. Na di kuater minut dje partido Humfried Monte di Barber a perkura p'e gol di empate. Sinembargo tabata Wensley Ortela kende a duna Jong Colombia ventaha di 2-1 ora ku e mes a perkura pa un gol den su mes arko. Na di 69 minut dje enkuentro Johnsel Dia perkura p'e gol di empate pa di un pinalty. E hungadó Sherwin Constancia i Sid Zimmerman di Jong Colo ambos a risibi un karchi mientras ku nan kompa Sidmond Zimmerman a risi karchi hil.

SITO—CANISIUS BOYS

E di dos partido a bai e Sito i Canisius Boys i taba ekipo di Sito ku a gana e par ku skor minimo di 1-0. E g ser marka na di 61 minut Raymond Rovina. Tabatin karchi hil den e partido ku a riba kuenta di Rudolph Leba

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontin djadumingu proksimo ku partido, pa 10'or Mahuma enfrenta Sithoc den grupo B i kuartu pa diesdos Riverside midi forsa kontra di Undeba grupo A. Ambos ta tuma l den stadion di SUBT Kintjan.

Skèrpènè mayan ta mira akshon despues di pausa basta largu

WILLEMSTAD — Despues di e dos partidonan ku a ser efektuá siman pasá e tabla di posishon den e promé divishon di Fedeprof ta komo sigiente:

	hungá	ganá	empatá	perdí	gol na fabor-kontra	punto
1. Jong Holland	9	6	2	1	18 – 4	14
2. Victory Boys	10	3	5	2	8 – 5	11
3. Sithoc	9	3	4	2	9 – 6	10
4. Jong Colombia	10	4	1	5	7 – 10	9
5. Skèrpènè	8	3	2	3	10 – 11	8
6. Vesta	8	3	1	4	10 – 15	7
7. S.U.B.T.	9	3	1	5	11 – 19	7
8. Undeba	9	1	4	4	8 – 11	6

E programa pa e proksimo tres fechanan ta: djarason: Centro Dominguito-Dept. Amigoe; Skèrpènè-Vesta; djabierne: Veendam-Vasco; Victory Boys-SUBT; djadumingu: Hubentut Korsou-Canisius Boys; Jong Colombia-Sithoc. Di e enkuentronan di di dos divishon esun entre Veendam y Vasco da Gama ta mas interesante. Veendam ta bini di un triunfo meritorio di 2-0 riba De Koning i lo ta sumamente interesa den e dos puntonan komo ku esaki lo permiti'e di tuma poseshon di e promé puesto despues ku De Koning a okupa e puesto aki praktikamente for di kuminsamentu dje kampeonato. Den promé buelta Veendam a gana ku skor di 2-1 di Vasco. Centro Dominguito tambe ta un di e kandidatonan fuerte pa klasifika. Despues di un kuminsamentu poko swak e ekipo a rekupera i ta okupa na e momentunan aki un posishon ku ta hustifika optimismo pa tuma te e chensnan di klasifikashon pa e rueda final. Den nan promé partido Centro a derota Deportivo Amigoe ku skor di 3-1.

SKERPENE

Djarason Skèrpènè ta mira akshon atrobe despues di un pausa basta largu. E ekipo bèrdè-ku-kòrá a hunga su último partido dia 24 di juni último. Tabata e partido inóugural dje di dos buelta i na e okashon ei Skèrpènè a forsa un di 0-2. Vesta tambe tin un periodo basta largu di sosiegu tras di lomba. E ekipo di Santa Maria a hunga pa di último biaha día 26 di yüni. Nan a gana empate kontra di Victory Boys despues di tabata atras ku skor ku skor mínimo di Undeba den e partido ei. Den promé buelta Skèrpènè a supera Vesta ku skor di 3-2. Skèrpènè tabata atrobe den desventaha, na e okashon ei ku skor di 1-2, pero e ekipo a reakshoná pa bai tòg ku e dos puntonan.

DOS DEROTA

Victory Boys te awor tin solamente dos partido pèrdí. Un di nan tabata kontra di e barikahelnan di SUBT ku ta nan kontrinkante djabierne awor. E resultado dje partido di promé buelta tabata 1-0. SUBT a skor, pa medio di Kenneth Cijntje, faltando apenas 6 minüt p'e partido termina.

REHABILITA

Jong Colombia lo bai tur ku tin djadumingu awor pa rehabilita su mes despues di e dos derotanan konsekutivo ku e ekipo a sufri. E formashon di Boca Sami a habri e di dos buelta den forma hopi meritorio ganando ku skor di 1-0 di SUBT pero despues a kai vensí ku skor di 3-0 kontra di Victory Boys i ku skor di 2-0 kontra di Jong Holland. Sithoc tin dos empate riba su nomber den e di dos buelta: 1-1 kontra Jong Holland i 2-2 kontra di SUBT. E promé konfrontashon entre Sithoc i Jong Colombia a termina den un triunfo di 1-0 pa e kologialnan. Charlie Regales a skor e úniko gol dje partido na di 38 minüt di wega.

Lourens i Andrea a gana konkurso di Mr. Curaçao

WILLEMSTAD — Irving Andrea (kategoria lightweight) i Wendley Lourens den kategoria middleweight a resulta ganadó dje konkurso di bodybuilding valido p'e titulo Mr Curacao, mientras ku Luis Geertruida a finalisa number unu den kategoria veterano. Esaki tabata resultado dje konkurso di bodybuilding kua a tuma luga djadumingu den Hoffi Dell i ku sin duda por ser konsidera komo un eksito.

Dies bodybuilder reparti den dos grupo a kompeti p'e titulo Mr Curacao i p'e titulo di veterano 1981 tambe tabatin sinku partisipante. E resultado final tabata komo siguiente:

LIGHTWEIGHT:

1. Irving Andrea 149 punto; 2. Sidney Lourens 131; 3. Sigfried Candelaria 124; 4. Rene Mardeborough 101 i por ultimo Etienne Haard ku 97 punto.

MIDDLEWEIGHT:

1. Wendley Lourens 175 punto; 2. Cedric Martina 156; 3. Wendel Pieter 142; 4. John Catalina 120 i por ultimo Rudsel Sambo ku 115 punto.

VETERANO:

1. Luis Geertruida 151 punto; 2. Henry Gougon 136; 3. Silvio Pedro 112; 4. Celsio Martina 107 i por ultimo Julian Allée ku 92 punto.

Señora Linda Samander kende a perkura pa un bon demonstracion enkuanto praktika di bodybuilding pa hende muhe, a tuma e entrega di premio na su kuenta. Linda Samander a demonstra varios ehersisio ku por sierto a kai na agrado di tur esnan presente. Tambe e dos hobennan Allin i Steven Samander a deleita e publiko ku algun demonstrashon fanatistiko.

Wendley Lourens fuera di a titula Mr Curacao den kategoria "middleweight" a podera alabes dje kopa rotativo Angel Job, kende na tres okashon ela sabi di gana. Irving Andrea tambe a risibi un kopa di su kompañeronan di trabou, p'e echo ku ela kumpli sinku aña praktikando e deporte di bodybuilding ku seriedat.

Tambe tabata presente durante dje programa di diadumingu señor Laurens da Silva i Jossy Flores e pionero nan dje deporte di bodybuilding na aña '50.

ARBITRO

Komo arbitro a fungi señores Henry Gougon, Rene Rafael, Richard Lesire i Carlos Frans komo arbitro suplente.

KONTINUASHON

E kalendario di bodybuilding ta kontinua otro luna k'e konkurso di Mr AVVC. Fecha i mas detayes enkuanto e konkurso aki lo ser anunsia despues.

Vakantiestemming tijdens vakantie-brigde toernooi

WILLEMSTAD — Op vrijdag 10 juli 1981 werd de tweede ronde verspeeld van het vakantie-tournooi van bridgeclub Corsow. Vele deelnemers waren in vakantiestemming en de kaarten waren dat kennelijk óók. Zo noteerde men op spel nummer 9 onder meer een plusscore in de NZ lijn van 750, in diezelfde lijn een minscore van 930 en zowaar ook nog een rondpas.. De uitslag luidt: 1. hrn Prinsen-Brown 65.02%; 2. hr + mevr Silberstein 58.44%; 3. echtp. Roger 57.61% 4. echtp. Milet 56.17%; 5. hrn Best-Mercera 53.91% 6. echtp. Vos 52.88% 7. hrn De Bruijn-Beerman 52.06%; 8. dms Wosikowski-Deelstra 51.85%; 9 echtp. Van Gaalen 51.44%; 10. hrn Koper-Kroeger 50.82%; 11. echtp. Meiboom 50.62%

Op vrijdag 17 juli zal de derde ronde van bovengenoemd toernooi worden afgewerkt; deelname staat open voor iedereen, óók voor hen die niet in staat zullen zijn aan de voor de eindrangschikking verplichte vier avonden deel te nemen.

Nederlaag voor Don Quarry op 200m

SANTO DOMINGO — Juan Nuñez heeft gisteren in Santo Domingo tijdens de Centraal-amerikaanse en Caribische atletiekkampioenschappen voor een verrassing gezorgd. De atleet uit de Dominicaanse Republiek versloeg de Olympische kampioen Don Quarry op diens specialiteit de 200 meter. Nuñez won in 20,82 sec. Quarry kwam tot 20,93 sec.

De voornaamste uitslagen van gisteravond zijn: 200 meter: 1. Nuñez (Dom) 20,82 sec; 2. Quarry (Jam) 20,93 sec.

800 METER:
1. Juatorena (Cub) 1.47,59; 2. Serrano (Cub) 1.48.,08.

HINKSTAPSPRONG:
1. Hanna (Bah) 16,76 meter.



RAMAT GAN (ISRAEL) — Duizenden joodse atleten uit 34 landen stonden in het stadion van Ramat-Gan gereed om bij de opening van de elfde Macabigames de Olympische eed af te leggen. In 31 takken van sport komen de komende tien dagen 3600 atleten van start.

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — Poland's Communist Party today opens an emergency congress, the first in communist Eastern Europe whose delegates were elected by secret ballot and can formulate policy rather than simply approve programmes laid down by the leadership. It faces the mammoth task of mapping a way out of Poland's problems after a year of labour unrest and a sharp economic decline which has brought the country to the verge of bankruptcy.

VIENNA — Bulgarian newspapers stepped up an increasingly shrill East Bloc press campaign against Poland, describing the situation there as "complex, explosion-prone and critical".

LONDON — The British government called for tougher action against street rioters, offering to provide police forces with para-military equipment such as the armoured cars and plastic bullet guns used in Northern Ireland. Fresh violence erupted in several cities after 10 successive nights of street clashes, mainly in areas of high unemployment.

UNITED NATIONS — US Secretary of State Alexander Haig appealed at a 77-nation conference on Kampuchea to the Soviet Union to help to solve the problem of the Indochinese state occupied by Soviet-aided Vietnam.

BANGKOK — Vietnam said the international conference on Kampuchea at the United Nations was aimed at inplementing US and Chinese criminal schemes. Vietnam, the Soviet Union and other communist states are not attending the meeting.

ROME — Prices fell again on the Milan bourse, which closed last week after a drastic slump, and Italian Prime Minister Giovanni Spadolini called in his senior ministers today to discuss what he called the country's "economic emergency".

BRUSSELS — Foreign Ministers of the European Economic Community (EEC) discussed the next step in their campaign to persuade the Soviet Union to negotiate on Afghanistan's future.

WASHINGTON — The White House said the United States had not yet decided whether to resume shipments of F-16 fighters to Israel, suspended after Israel bombed Iraq's nuclear plant last month.

SALISBURY — Whites voting today in a parliamentary by-election in the affluent Salisbury suburb of Borrowdale have a choice between former Rhodesian Prime Minister Ian Smith's hard-line policies and an alternative party seeking cooperation with Zimbabwe's black rulers.

NEW YORK — Mobil Corporation, the second biggest US oil company, joined a multi-billion-dollar battle with two other giant corporations to take over Conoco, the ninth largest.

ARMONK, NEW YORK — International Business Machines Corporation reported profits of 804 million dollars in the second quarter of the year, a 5.3 per cent rise from 764 million dollars in the same quarter last year.

DETROIT — Fairly high production and lagging sales in June resulted in record stocks of new US cars on July 1, the weekly trade newspaper Automotive News said.

WASHINGTON — President Reagan yesterday conferred with EEC Commission President Gaston Thorn who urged close consultation with Europe on economic policy.

WASHINGTON — The US Agriculture Department predicted that the Soviet Union would import record amounts of grain over the next 12 months because hot, dry weather had caused problems with its own crop.

WARSAW — Polish labour leader Lech Walesa was elected chief of the Gdansk region of the Solidarity trade union paving the way for his confirmation as head of the entire national movement.

NEW HAVEN, CONNECTICUT — A man accused of planning to kill President Reagan was jailed for one year. The sentence was imposed by judge Ellen Burns after Edeward Richardson, 22 pleaded guilty to two counts of threatening Mr Reagan's life; Richardson was also placed on probation for five years.

LONDON — Egypt has drawn up plans to invade Libya with Israeli military aid, the official Jamahiriyah news agency said. The agency said the plan was suggested in March by Egyptian President Anwar Sadat in a meeting with Israeli Agriculture Minister Ariel Sharon who then visited the Libyan-Egyptian border with the Israeli air force commander.

ROME — The Red Brigades released details of the "trial" of Alfa Romeo Manager Renzo Sandrucci, one of three hostages they are holding, police said. A member of his family was sent by an anonymous caller to find documents which included letters from the 53-year-old car firm executive, they said.

LOS ANGELES — Tennis Star Billie Jean King and her husband, Sports Promoter Larry King, filed civil petitions seeking to force her former lesbian lover to leave their beach home here. They claimed that they were losing at least 1.000 dollars a month in rent while the woman Marilyn Barnett, 33, remained in the house.

TOKYO — China has agreed to cut the price of its crude oil exports to Japan from 36.50 dollars to 34.90 dollars a barrel, Japanese Trade and Industry Ministry officials said today. They said the agreement was reached after negotiations in Peking between Chinese officials and Japanese oil importers.

LOS ANGELES — The prosecution has asked for 10 counts of murder against alleged "Hillside Strangler" Angelo Buono to be dropped because of doubts about the evidence of a key witness. The office of Los Angeles District Attorney (prosecutor) John van de Kamp had hoped to convict Buono, 46, on the evidence of his cousin, Kenneth Bianchi, who is serving a life sentence after pleading guilty to five of 13 killings attributed to the strangler.

PEKING — The state-run company which distills Maotai, the fiery spirit which is one of China's most famous alcoholic drinks, made a loss for 16 years up to 1978, an official newspaper disclosed today.

WASHINGTON — US retail sales showed surprising strength in June, despite forecasts by the Reagan Administration and private analysts of sluggish growth in the economy during the remainder of the year.

DAMMAN, SAUDI ARABIA — Saudi Arabia is planning to rejuvenate its only railway, a single-track line from the capital, Riyadh, to the Gulf port of Damman, and may build other railways to reduce pressure on its busy airline and roads. For desert Arabs, the 350-mile (560-km) line looping through vast wastes of sand and scrub provides a lifeline to the cities. For the occasional visitor who forsakes air travel, it gives seven hours of breathtaking views of the desert.

WASHINGTON — The top US official for international communications policy said the free flow of information was increasingly under attack abroad for political and economic reasons.

LONDON — Members of the Bahai religion are stepping up an international campaign to back their charge that Iran's Islamic rulers want to stamp out their faith in the country of its birth.

BRUSSELS — A senior Spanish government official is to visit London tomorrow for talks on Gibraltar, whose frontier with Spain has been closed for years in a row over sovereignty. The move was announced in Brussels yesterday after talks between Spanish Foreign Minister Jose Pedro Perez-Llorca and British Foreign Secretary Lord Carrington.

Cuba offers to host Pan-American games

HAVANA (SNA) — Cuba has offered to host the next Pan-American games in 1982. Cuba made the offer after Puerto Rico was unable to host the games in 1982.

After Puerto Rico had said it could not host the games efforts were made to get either Argentina, Guatemala and Cuba, to host the games. Argentina and Guatemala withdrew and Cuba offered to host the games.

The Pan American games are held every four years, the last one was held in 1978 and it brings together athletes from the Caribbean and the Americas together.

Mrs Bishop leaves Grenada

BRIDGETOWN (SNA) — Mrs Maurice Bishop, wife of the Prime Minister of Grenada has taken up permanent residence in Canada with her two children.

The news was first broken in a front page story in West Indian publication in Toronto, Canada.

Mrs Bishop held a senior position with the Tourist Board and left the island without resigning her job so as to avoid suspicions that she was leaving the island to take up residence in Canada. The Grenadian office in Toronto has confirmed the story.

Grenada attracts foreign investors

ST GEORGES (SNA) — Grenada is to take steps to attract foreign investors with a view of easing the unemployment situation in the country.

According to the deputy trade minister Mr Lyndon Ramdhani the employment situation was getting out of hand and they had to arrest it. He said the question of foreign investors repatriating their profits would be negotiated. In a related story, the Canadian government has announced a dlr.4 million technical assistance programme for Grenada to provide for the setting up and staffing of a garage for machines and spare parts for equipment in the agricultural industry.

The agreement was signed by Grenadas communications minister Selwyn Straughn and the Canadian high commissioner to the Eastern Caribbean Mr Alan Roger.

Grenada Tourist Board defends Bishops government

ST GEORGES (SNA) — The Grenada Tourist Board has come to the defence of the Grenadian government in connection with tourism in the country.

The Grenada Tourist Board was reacting to a recent report by the islands chamber of commerce, which said that speeches by government leaders, the governments voting at the United Nations and its continued dependence on Cuba, was responsible for a drop in tourism in the country.

However, the Grenada Tourist Board said that it was unfair to blame the Maurice Bishop government since there was a drop of tourism in the country since 10 years ago, long before the 1979 revolution.

The Grenada Tourist Board charged that the observations by the islands chamber of commerce was yet another effort to sully the name of the government.

Manley leaves for Socialist International

KINGSTON (SNA) — Jamaicas opposition leader Mr Michael Manley left Kingston over the week-end to attend a meeting of the Socialist International in West Germany.

Mr Manleys first stop is in the United States, where he will meet with black leaders. From the United States he will proceed to Britain for discussions with the British opposition Labour Party leader Mr Michael Foot and then go on to West Germany for the meeting.

Mr Manley recently returned home from visits to Cuba, Mexico and Nicaragua.

Mr Manley will also visit France where he will meet with the foreign minister of the socialist government Mr Claude Cheysson.

Aid plan for Caribbean and Central America

NASSAU (SNA) — Two North American and two South American countries approved an aid plan for the Caribbean and Central America over the last week-end at a meeting in the Bahamas.

The countries involved are the United States, Canada, Mexico and Venezuela.

Reports from the island say certain clauses which were anti-communist in tone in the original document agreed on, were said to have been deleted, largely due to the intervention of Mexico.

The reports said if the original text had been accepted Cuba, Nicaragua and Grenada would have been excluded from the aid plan.

Mexico argued that no country in the region should be left out from the aid plan.

Mexico, has been maintaining diplomatic relations with Cuba, supports the government of Nicaragua and recently received a top level mission from Grenada.

PM Dominica optimistic on Caricom meeting

ROSSEAU (SNA) — Dominicas Prime Minister Mary Eugene Charles is optimistic that there will be a Caricom heads of government conference before the end of this year.

Miss Charles expressed her optimism in a message marking Caricom Day on July 6. The Caricom heads of government conference is the highest organ of the regional organisation and there had not been a meeting since 1975. But Miss Charles noted that the council of ministers in different subject areas had been meeting and discussing a number of matters. She noted that already for this year Caricom ministers of education and ministers concerned with the affairs of women held meetings in her country. In her message Miss Charles also pledged her governments committment to the regional movement adding that Caricom would survive.

Four arrested in Grenada

ST GEORGES (SNA) — The Revolutionary Government of Grenada has announced the arrest of four men whom it said were plotting to overthrow the government.

One of them identified as Mr Reuben Harris, was a former attorney general but had resigned his position because of disagreements with the government of Prime Minister Maurice Bishop.

The government said the plot was part of a wider one inspired by the United States to destabilise the government.

BRIDGETOWN (SNA) — The Leeward Island Air Transport (LIAT) suffered a loss of dlr. 4,5 million (Eastern Caribbean) during last year a report published in the weekend issue of the Advocate-News of Barbados.

The newspaper said the losses suffered by the airline was 25.7 percent more than in 1979.

According to the report a number of factors influenced the losses suffered by the airline. These include increased fuel cost and hikes in the price of spare parts, pointing out that fuel cost doubled between 1978 and 1979. In addition the report said a number of countries were behind with their subvention to the airline.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.46	1.48	1.50
PND STERLING	3.265	3.32	3.38
NED GLD	64.95	65.67	66.47
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	84.96	85.68	86.48
FR FRANCS	--.--	30.65	31.35
DUITSE MARK	72.40	73.12	73.92
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.15	1.45	1.51

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

...THE CLIENTS!
I DO THE RESEARCH!
I TYPE UP THE REPORTS!
I PRESENT THE SALES PITCH!
AND AS SOON AS SOMETHING GOES WRONG...
...I GET BLAMED FOR IT!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

LUCKILY IT'S AT OUR BACKS
MORT WALKER

Archie ®

NO, BETTY!
I HEARD IT ONLY ADDED AN INCH TO THE WATER LEVEL-- NOT NEARLY ENOUGH!
GEE, ARCHIE, THAT'S HARD TO BELIEVE!
DUH-H...NO, IT ISN'T! I SAW THE RESERVOIR ONCE AND IT SPREADS OUT OVER MILES AND MILES! IT'S SO DUMB!
IF THEY MADE IT SMALLER, IT WOULDN'T TAKE SO LONG TO FILL IT UP!

Politiek centrum nog braak liggend terrein in Engeland

LONDEN — De strijd om het braakliggende centrum van de Britse politiek, die is gepolariseerd tussen de regerende, rechtse conservatieve partij en de steeds marxistischer socialistische oppositie, krijgt contouren. Een nieuwe sociaal-democratische partij, overwegend samengesteld uit ontgoochelde gematigde leden van Labour, staat op het punt uit te vinden of het traditionele centrum nog bestaat en wacht op een stem.

De partij waagt haar eerste verkiezingsgok in het midden van deze maand, wanneer zij meedoet aan de strijd om een kiesdistrict in de noordoostelijke industriestad Warrington, al twintig jaar een onwrikbaar bolwerk van Labour.

De sociaal-democraten hebben Roy Jenkins, lid van hun bestuursvierschaar die de bijnaam kreeg "bende van vier", afgevaardigd om hen te vertegenwoordigen in wat de belangrijkste politieke gebeurtenis in Engeland in een groot aantal jaren zou kunnen zijn. Hoewel Jenkins in politieke zin een zwaargewicht is — voormalig socialistisch minister van Binnenlandse Zaken en van Financien — staat hij voor een onmogelijke taak in Warrington, waar hij een nog maar half van de grond gekomen politieke partij moet slijten aan een kiezersvolkje dat zijn zwier van een heer uit het zuiden met argwanen beziet.

Shirley Williams, een ander lid van de "bende van de vier", heeft gezegd dat zij in wonderen zou gaan geloven als Jenkins in Warrington zou winnen.

"Het zou niet zozeer een wonder zijn", meende Jenkins zelf, "als wel een opmerkelijk verschijnsel".

De tussentijdse verkiezing biedt Jenkins de kans weer een plaats in de Britse politiek te veroveren na vier jaar afwezigheid als voorzitter van de Europese commissie in Brussel.

Een overwinning — of zelfs maar een prestatie die de eer redt — zou Jenkins de leiding in handen kunnen geven van een partij, in maart geb[illegible] de opstandigheid van [illegible] socialistische Lagerhuisleden bij wie zich later een opstandig conservat[illegible] Lagerhuislid en negentie[illegible] leden van het Hogerhuis aansloten. Ondanks hun rol als parti[illegible]oeroe, heeft noch Jenkins noch Williams een zetel in het parlement.

Een opiniepeiling in Gallup die een paar maanden geleden gehouden werd, bracht aan het licht dat geen Britse premier sinds de oorlog zoveel afkeer opriep als Margaret Thatcher en geen oppositieleider zo weinig respect afdwong als de baas van Labour, Michael Foot.

Opiniepeilingen hebben ook aangetoond dat als er nu verkiezingen zouden plaatshebben, de sociaal-democraten in samenwerking met de kleine liberale partij ze zouden winnen.

Weerspiegelde dit normaal protest hal[illegible]wege de zittingsperiode van een kabinet? Of is het Britse publiek bereid het eens over een andere boeg te gooien?

De tussentijdse verkiezingen in Warrington zouden het antwoord kunnen geven. Wint Jenkins of wint hij op een haar na, dan zullen de sociaal-democraten echt kunnen zeggen dat zij een beweging geworden zijn waarmee rekening gehouden moet worden bij de eerstvolgende parlementsverkiezingen — in 1984 op zijn laatst.

De partij zou haar papieren ook kunnen blijken te hebben verbeterd door een officieel verkiezingspact met de liberale leider David Steel. De liberalen genieten wijdverbreide kiezerssteun, maar het Britse systeem van het alles-of-niets betekent dat zij maar 11 zetels bezetten in het 630 zetels tellende Lagerhuis.

Politieke commentators menen dat meer kiezers de liberalen zouden steunen als de winnerskansen groter waren. Een samengaan met de sociaal-democraten zou die kans kunnen scheppen en kiezers trekken naar het centrum.

Mevrouw Thatcher zet haar [illegible]wrikbare en impopulaire [illegible]omische beleid voort en [illegible]ar tegenstanders wijten er de springvloed van werkloosheid in Groot-Brittannie aan. Het zou kunnen betekenen dat kiezers bij de volgende verkiezingen uit protest de conservatieve partij in de kou laten staan.

Maar de Labouroppositie wordt verscheurd door ruzies tussen gematigden en radicalen, van wie er zelfs totalitaire standpunten op na houden. [illegible]stel van Labourbewind zou [illegible]ugtrekking van Engeland uit de EG en het westerse bondgenootschap kunnen betekenen.

In een gemeenschappelijk manifest van sociaal-democraten en liberalen wordt een lans gebroken voor "een nieuw begin" voor Groot-Brittannie. Het belooft blijvend lidmaatschap van de EG en de NAVO, een gemengde economie [illegible]centralisatie, evenredige vertegenwoordiging en het wegdoen met rang en stand.

De reden voor verknochtheid aan evenredige vertegenwoordiging is voor de hand liggend. Onder het huidige systeem is het zo dat de twee partijen 40 of meer procent der stemmen moeten halen om aan de macht te kunnen komen. Zouden zij 25 tot 30 procent krijgen, dan zouden zij waarschijnlijk niet meer dan 5 procent der parlementszetels halen.

Het is de grootste hindernis waarvoor de sociaal-democratisch-liberale alliantie zich geplaatst ziet. De poging van Jenkins de zegekar aan het rijden te krijgen onder het werkende volk van Warrington, zou de sleutel kunnen zijn die het beginsel van een nieuw begin verandert in realiteit.

Niet te geloven

ENGELAND — Een Brits echtpaar dat pleegouders is geweest voor 47 kinderen mag geen kind adopteren omdat hun huwelijk te gelukkig is. Harry en Esther Hough kregen van de Sociale dienst van Leigh te horen dat een kind dat opgroeit in de gelukkige beslotenheid van hun gezin niet voldoende blootstaat aan „negatieve ervaringen". „Uit de gesprekken en rapporten valt op te maken dat u beiden weinig of geen negatieve ervaringen had als kind en ook een huwelijk hebt waarin ruzies en woordenwisselingen niet voorkomen, aldus de brief van de Sociale dienst. De Houghs hadden aangenomen dat gezien hun ervaring als pleegouders zij geen moeite zouden hebben bij adoptie. „Te zeggen dat wij niet geschikt zijn omdat wij geen ruzie maken of bekvechten is niet te geloven, zei Harry Hough.

VENETIE — In het uit de 16e eeuw daterende Palazzo Trevisan op het Lagunen-eiland Murano zijn grote fresco's met landschapsmotieven van de schilder Paolo Veronese (1528 1588) ontdekt. De schilderingen zijn, naar experts maandag in Venetië bekend maakten, in goede staat en zullen in het raam van een te houden tentoonstelling over Venetiaanse kunst in de 16e eeuw getoond worden.

Ierland wil gesprek Londen-hongerstakers

Protestanten vieren slag van Boyne

BRUSSEL/BELFAST — De Ierse minister van Buitenlandse Zaken, James Dooge, heeft er in een gesprek met zijn Britse ambtgenoot, Lord Carrington, op aangedrongen dat de Engelse regering met de hongerstakers in de Maze-gevangenis in Belfast gaat praten. Het Ierse verzoek kwam op dezelfde dag dat de zesde IRA-hongerstaker, Martin Hurson, overleed.

De Britse regering moet het probleem van de hongerstakers snel en met flexibiliteit aanpakken en rechtstreeks met hen praten, zo zei minister Dooge tegenover journalisten na een gesprek met Carrington, dat op Iers verzoek plaatsvond in een pauze van een vergadering van EG-ministers. Minister Carrington toonde zich bezorgd vooral over reacties buiten Noord-Ierland maar verklaarde volgens Britse bron dat hij niet in de positie was iets te doen. De Ierse premier, Garrett Fitzgerald drong gisteren bij zowel de Britse regering als de gevangenen van het Ierse Republikeinse Leger (IRA) aan op „soepelheid".

Noord-Ierland beleefde gisteren opnieuw een dag van diepe verdeeldheid met het traditionele protestantse Oranje-defile in katholieke wijken waar opnieuw zwarte vlaggen werden gehesen na de dood van de zesde hongerstaker. Bijna één op de tien protestanten, volgens waarnemers 150.000 nam deel aan Oranjemarsen in achttien steden ter gelegenheid van de 291-ste verjaardag van de slag aan de Boyne, waar de protestantse koning-stadhouder Willem III het leger van de katholieke Jacobus II versloeg. Overal in het centrum van Belfast wapperde de Britse vlag. Protestanten uit Noord-Amerika, Australie en Nieuw-Zeeland namen ook deel aan de marsen. Om incidenten met katholieken te voorkomen waren alle veiligheidstroepen in staat van paraatheid gebracht en katholieke wijken die aan de marsroutes lagen door versperringen afgesloten. Protestantse leiders riepen in toespraken de Britse regering op niet toe te geven aan de eisen van de hongerstakers.

In katholieke wijken van Belfast en Londonderry kwamen gisteren na het bekend worden van de dood van Martin Hurson, jonge betogers de straat op en gooiden met stenen en benzinebommen naar patrouilles van politie en leger. Het aantal betogers was overigens minder dan bij de dood van de vorige hongerstakers. Vier soldaten en twee politiemannen raakten gewond bij aanslagen, waarvoor nog niemand zich verantwoordelijk heeft gesteld. De overleden hongerstaker Martin Hurson zal worden vervangen door een ander, zo is uit Republikeinse kring in Belfast vernomen. De hongerstakers willen met hun actie een betere behandeling in de gevangenis afdwingen.

Gehoorzamen snel geschrapt

LONDEN — De kerkelijke leider die het huwelijk van Prins Charles en Lady Diana Spencer zal inzegenen, heeft maandag onthuld dat de aanstaande bruid niet lang hoefde na te denken bij het schrappen van het woord, gehoorzamen uit de ritus. „Wij waren het er over eens dat de dienst zeer wel zou verlopen zonder het woord, verklaarde dr. Robert Runcie, de aartsbisschop van Canterbury en primaat van de Engelse kerk, die het huwelijk op 29 juli in de St. Paulskathedraal zal bevestigen. De aartsbisschop, die een ongewone persconferentie had belegd om nieuwsgierigheid naar zijn rol bij het „huwelijk van de eeuw" te bevredigen, zei dat Charles en Diana, zoals veel paren die hun huwelijk laten inzegenen, een gesprek vooraf met hun geestelijk leidsman hadden gehad. Daarbij was ook de seksualiteit aan de orde gekomen. „Ik heb hun gezegd seksualiteit een goede zaak is die van God komt, maar die, zoals alle giften van God, in de juiste richting gestuurd moet worden. Prins Charles en Lady Diana zien de plechtigheid volgens dr. Runcie, als een ernstige en persoonlijke gelegenheid voor beiden, hoewel zij beseffen dat er 'show-biz-kanten' aan zitten en de wereld op hun vingers kijkt. Die geest van iets dat zij samen delen, aldus de aartsbisschop, is ook een overweging geweest bij het afzien van de belofte van gehoorzaamheid van haar aan hem. Volgens dr. Runcie was er het geijkte grapje geweest dat sommige geestelijken wel gebruiken om het ijs te breken — dat het een kwalijke zaak is je huwelijk al meteen te beginnen met een leugen. „Het onderwerp werd echter in alle ernst besproken en vergde niet veel tijd, aldus besloot de aartsbisschop van Canterbury.

VN-conferentie over Cambodja aangevangen

Rusland en Vietnam afzijdig van overleg

NEW YORK — Secretaris-generaal Kurt Waldheim van de Verenigde Naties heeft gisteren bij het begin van de VN-conferentie over Cambodja de in het conflict gewikkelde partijen opgeroepen „constructief" aan een oplossing voor de problemen te werken. Waldheim noemde het „een van de grootste tragedies van onze tijd" dat na de lange oorlog in Indochina, vrede en stabiliteit in Cambodja nog ver te zoeken zijn.

De Oostenrijkse minister van Buitenlandse Zaken Willibald Pahr, die met algemene stemmen tot voorzitter van de conferentie werd gekozen, zei dat de Cambodjaanse kwestie de fundamentele principes van de Verenigde Naties raakt. Die zijn de ontoelaatbaarheid het gebruik van of het drei[illegible] met geweld, gelijke rechten zelfbeschikking voor volke[illegible] niet-inmenging in binnenla[illegible] aangelegenheden, eerbied en bevordering van mensenrechten en fundamen[illegible] vrijheden.

Rond 70 landen nemen [illegible] aan de conferentie, waarvan doeleinden zijn de te[illegible]trekking van de Vietnam[illegible] troepen uit Cambodja en houden van vrije verkiezin[illegible] onder internationaal toezi[illegible] De algemene vergadering de Verenigde Naties heeft o[illegible] conferentie verzocht om tot algehele politieke regeling het conflict te komen.

Vietnam dat het huid[illegible] bewind in Cambodja aan macht bracht en er onge[illegible] 200.000 man troepen heeft, de Sovjet-Unie die Vietn[illegible] jaarlijks steunt met t[illegible] miljard dollar, boycotten conferentie. De eerste spre[illegible] op de conferentie, de minis[illegible] van Buitenlandse Zaken Singapore Suppiah Dhanab[illegible] verwierp Vietnams bewe[illegible] dat zijn troepen krachtens vriendschapsverdrag Cambodja zijn binnengeha[illegible] met de opmerking dat verdrag pas getekend w[illegible] nadat er met Vietnam[illegible] wapens een nieuw bewind Cambodja was gevestigd. [illegible] zei Dhanabalan, bevi[illegible] Vietnam zich in een inte[illegible]tionaal isolement, is economie er slecht aan to[illegible] ziet het zich geconfronteerd groeiend verzet Cambodjaanse nationalisten.